



*Allen Leserinnen und Lesern
wünschen wir eine
schöne Weihnachtszeit
und alles Gute für 2024!*



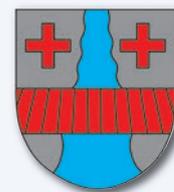


Amt Viöl - Westerende 41 - 25884 Viöl

Tel.: 115 oder 04843 2090-0, Fax 04843 2090 70

E-Mail: info@amt-vioel.de, Homepage: www.amt-vioel.de

Montag: 8 Uhr bis 12 Uhr; Dienstag: 8 Uhr bis 12 Uhr; Donnerstag:
8 Uhr bis 12 Uhr und 13 Uhr bis 18 Uhr; Freitag: 8 Uhr bis 12 Uhr



Mitarbeiter	Abteilung	Telefondurchwahl 0 48 43 / 20 90 -	eMail
Abel, Eckhard	Amtsvorsteher	- 20	eckhard.abel@amt-vioel.de
Albertsen, Sylvia	Kämmerei	- 51	sylvia.albertsen@amt-vioel.de
Andresen, Mareike	Bürgerbüro, Standesamt	- 12	mareike.andresen@amt-vioel.de
Behne, Sophie	Bürgerbüro	-14	sophie.behne@amt-vioel.de
Boieck, Melanie, Dr.	Hauptamt	- 48	melanie.boieck@amt-vioel.de
Brummund, Willi	Hauptamt	- 19	willi.brummund@amt-vioel.de
Carstensen, Bettina	Hauptamt	- 18	bettina.carstensen@amt-vioel.de
Carstensen, Heidi	Amtskasse	- 38	heidi.carstensen@amt-vioel.de
Caspersen, Carmen	Bürgerbüro, Standesamt	- 11	carmen.caspersen@amt-vioel.de
Christiansen, Julia	Ordnungsamt, Wohngeld	- 15	julia.christiansen@amt-vioel.de
Christiansen-Hansen, Ina	Ordnungsamt, Standesamt, Bürgerbüro	- 12	ina.christiansen-hansen@amt-vioel.de
Drews, Jannik	Bauamt	- 26	jannik.drews@amt-vioel.de
Elfers, Benjamin	Hauptamt	-47	benjamin.elfers@amt-vioel.de
Fischer, Monika	Amtskasse	- 37	monika.fischer@amt-vioel.de
Hansen, Eik	Bauamt	- 50	eik.hansen@amt-vioel.de
Hellmann-Tauber, Ute	Hauptamt	- 43	ute.hellmann-tauber@amt-vioel.de
Hoffmann, Kim	Sekretariat	- 23	kim.hoffmann@amt-vioel.de
Jensen, Hannah	Wohngeld, Standesamt	- 13	hannah.jensen@amt-vioel.de
Jensen, Sabine	Sekretariat	-36	sabine.jensen@amt-vioel.de
Klünder, Hauke	Hauptamt	- 46	hauke.kluender@amt-vioel.de
Kruse, Hauke	Hauptamt	- 49	hauke.kruse@amt-vioel.de
Matthiesen, Birte	Kämmerei	- 24	birte.matthiesen@amt-vioel.de
Möller-Leve, Ulrike	Bürgerbüro	-10	ulrike.moeller-leve@amt-vioel.de
Nickelsen, Henning	Bauamt	-25	henning.nickelsen@amt-vioel.de
Nissen, Tanja	Kämmerei	- 34	tanja.nissen@amt-vioel.de
Penk, Britta	Bauamt	- 27	britta.penk@amt-vioel.de
Petersen, Malin	Kämmerei	-33	malin.petersen@amt-vioel.de
Plöhn, Hans Conrad	Leitender Verwaltungsbeamter	- 21	hans-conrad.ploehn@amt-vioel.de
Poschkamp, Liska	Hauptamt	- 22	liska.poschkamp@amt-vioel.de
Ritter, Heiko	Kämmerei	- 31	heiko.ritter@amt-vioel.de
Schirduan, Maike	Gleichstellungsbeauftragte	- 59	maike.schirduan@amt-vioel.de
Sönksen, Heiko	Ordnungsamt	- 16	heiko.soenksen@amt-vioel.de
Thomsen, Tanja	Kämmerei	-32	tanja.thomsen@amt-vioel.de
Tüchsen, Annette	Hauptamt	-44	annette.tuechsen@amt-vioel.de
Wittmann, Bente	Kämmerei	- 35	bente.wittmann@amt-vioel.de

Polizei Viöl, Westerende 41, Viöl, Tel.: 04843-204499-0, E-Mail: Vioel.PST@polizei.landsh.de



Malerarbeiten · Lackierarbeiten · Bodenbeläge
Lehmputze · Naturfarben

Telefon 04843 - 423
Handy 0176 - 22 89 71 90

Christian Hansen · Lorenz-Jensen-Str. 16 · 25855 Haselund
info@mmhansen.de · www.mmhansen.de

Schultz & Nissen GmbH
Heizung · Klima · Sanitär

Reiner Nissen
Geschäftsführer

Heinewang 3a · 25884 Viöl

Tel. 04843-9134070 · Fax 04843-9134069

Heizungsanlagen · Solaranlagen · Dachs Heizkraftwerke

Liebe Bürgerinnen und Bürger des Amtes Viöl ...

... Eigentlich wollte ich meinen diesmaligen Text damit beginnen, dass der Winter vor der Tür steht.

Nachdem uns aber bereits Ende November Schneefall und Temperaturen von unter 10 Grad Minus beschert wurden, war diese Eröffnung passé.

Auf Amtsseite hat der Amtsausschuss die Umstellung und Neubeschaffung der Bekleidung unserer Freiwilligen Feuerwehren beschlossen.

Leider werden wir für den kompletten Austausch aber mehrere Jahre benötigen, denn sämtliche Feuerwehr-Schutzbekleidung in nur einem Schritt auszutauschen, hätte unseren Haushaltsrahmen gesprengt und eine Erhöhung der Amtsumlage erfordert.

Im Amtsgebäude selbst dringt bereits seit Jahren Wasser in das Kellergeschoss ein, so dass diese Räume zum größten Teil nicht nutzbar sind.

Leider machte uns der plötzliche Wintereinbruch einen Strich durch die Rechnung und die geplanten, strukturierten Untersuchungen des Gebäudes mussten zunächst verschoben werden.

Trotzdem wird der Amtsausschuss voraussichtlich im ersten Quartal 2024 eine auf Grundlage dieses Gutachtens basierende Entscheidung treffen können, wie es mit dem Amtsgebäude weitergeht.

Ebenfalls im ersten Quartal 2024 werden wir mit der Einführung des Ratsinformationssystems beginnen.

Die Vorbereitungen dazu laufen derzeit gerade auf Hochtouren, auch wenn dies natürlich von außen kaum sichtbar ist.



Eckhard Abel

Aber bei allem, was wir hierzulade zweifelsohne zu bewältigen haben, möchte ich auch anderes nicht aus dem Auge verlieren. Denn leider blieben unsere Wünsche auf ein friedliches Jahr 2023 unerfüllt.

Der Ukrainekrieg fand auch 2023 unvermindert statt und ausgelöst durch die Gräueltaten der Hamas erleiden nun noch mehr Menschen ein geradezu unvorstellbares Maß an Grausamkeiten.

Bei allen zweifelsohne vorhandenen Problemen, sollten wir das Leid anderer nicht aus den Augen verlieren und uns bewusstmachen, wie wertvoll, aber auch wie zerbrechlich unsere Demokratie, unsere Freiheit und der Frieden sind.

Das Jahr 2023 neigt sich nun langsam aber sicher dem Ende entgegen und ich wünsche Ihnen, liebe Leserinnen und Leser der „Amt Viöl-aktuell“ im Namen des

Amtes Viöl von ganzem Herzen eine besinnliche Vorweihnachtszeit, ein wundervolles Weihnachtsfest im Kreise ihrer Liebsten und einen guten Rutsch in ein hoffentlich gesundes, glückliches und vielleicht dann doch endlich friedlicheres Jahr 2024 wünsche.

Das Amt wird Ihnen auch zwischen den Feiertagen zur Verfügung stehen und zwar am Donnerstag den 28.12. ganztägig am und Freitag den 30.12 vormittags.

Ihr Eckhard Abel

 **Stark für Sie!**
Diakonie
pflegend • beratend • begleitend

Vertrauen Sie
auf unsere
Erfahrung!

Professionelle Pflege und Betreuung
aus einer Hand...

..Ambulante Pflege

..Tagespflege

..Kurzzeitpflege

..Stationäre Pflege

..Seniorenwohnungen

..Seniorengruppe

..um nur einige unserer Dienstleistungen zu nennen.

Sprechen Sie uns an!

Unsere Pflegedienstleitung wird Sie gerne individuell beraten.

Diakoniestation Viöl

Schwalbenweg 2

25884 Viöl

Tel.: 0 48 43 - 20 82 0

Wir sagen DANKE
und wünschen frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr!

SALON
Jessen



WWW.INSTAGRAM.COM/SALONJESSEN
WHATSAPP: TELEFON 0160/98228909

VIÖL · MARKT 12
TEL. 04843 1222
WWW.FRISEUR-JESSEN.DE

Neue Jugendgemeinderäte im Amt Viöl

Am 30. November 2023 erschienen fast 50 Kinder und Jugendliche in der Amtsverwaltung Viöl, die vom 20. bis 26. November 2023 in den Jugendgemeinderat ihrer Gemeinde gewählt wurden.

Amtsvorsteher Eckhard Abel und Hauptamtsleiter Willi Brummund bedankten sich bei den Kindern und Jugendlichen für ihre Bereitschaft zum Wohle der Gemeinden und überreichten den Kids (zukünftige Gemeindevertreter / Bürgermeister?) ihre Urkunden zusammen mit einer süßen Überraschung.

Wir wünschen den neu gewählten Jugendgemeinderäten viel Spaß bei der neuen Tätigkeit.

In der ersten Ausgabe 2024 wird jede Gemeinde ausführlich über den jeweils gewählten Jugendgemeinderat berichten.



Anordnung des Amtes Viöl

Es wird angeordnet, dass am 31.12.2023 und am 01.01.2024 pyrotechnische Gegenstände der Kategorie II (Kleinfeuerwerk wie z.B. Raketen, Schwärmer, Doppelschläge) in einem Umkreis von 200 m von reetgedeckten Gebäuden nicht abgebrannt werden dürfen. Diese Anordnung stützt sich auf § 24 Abs. 2 der Ersten Verordnung zum Sprengstoffgesetz vom 31.01.1991 (BGBl. 1 Seite 169) in der z.Zt. gültigen Fassung. Das Abbrennverbot gilt für den gesamten Amtsbereich.

Zusätzlich wird auf das daneben bestehende Abbrennverbot vom 02. Januar bis zum 30. Dezember eines jeden Jahres hingewiesen. Verstöße gegen diese Anordnung können mit einer Geldbuße bis zu 50.000,- Euro geahndet werden.

Hundesteuer

Die Verwaltung des Amtes Viöl weist aus gegebenem Anlass darauf hin, dass auf Grund der gemeindlichen Hundesteuersatzungen alle Hundehalter verpflichtet sind, jeden Hund an- bzw. abzumelden. Eine Zuwiderhandlung stellt eine Ordnungswidrigkeit dar und kann mit einem Bußgeld geahndet werden.

Die An- bzw. Abmeldung und weitere Informationen gerne bei Bente Wittmann unter Tel: 04843/2090-35 oder Mail bente.wittmann@amt-vioel.de. Darüber hinaus steht das An- bzw. Abmeldeformular auf der Homepage des Amtes Viöl unter www.amt-vioel.de/Service-für-unser-Bürger/Formulare/ als download zur Verfügung.

Traditionelles Tannenbaum schmücken in der Amtsverwaltung Viöl



Klasse V3a mit Lehrerin Michelle Strubelt

Am 30. November begrüßte Amtsvorsteher Eckhard Abel die Drittklässler der Grundschule Viöl zum traditionellen Tannenbaum schmücken in der Amtsverwaltung.

34 Schüler*innen mit ihren Lehrkräften, Frau Stefanie Paulsen- Carstensen

und Frau Michelle Strubelt sowie die Praktikantin Jessika Losigkeit hatten selbstgebastelten Weihnachtsschmuck dabei, den die „kleinen Künstler“ liebevoll in den Tannenbäumen verteilten.

Es wurden Sterne, Weihnachtsmänner, Engel, Herzen usw. aufgehängt. Beschäftigter Willi Brummund bedankte sich bei den Schüler*innen für die toll geschmückten Bäume mit einer süßen Kleinigkeit (Kindgestück). Die geschmückten Tannenbäume sorgen jetzt dafür, dass die Besucher und Beschäftigten der Amtsverwaltung rechtzeitig in Weihnachtsstimmung kommen.

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 1. Februar 2024 erscheint - ist der 15. Januar 2024.

Termin buchen. Jetzt!

Haus & Dach
Slawomir Masiewicz

Dachreinigung und -beschichtung

Bis zu 75% weniger Kosten im Vergleich zu einer Neueindeckung.

Große Farbvielfalt

Verlängerung der Lebensdauer um bis zu 15 Jahre

Nachhaltig.
Umweltfreundlich.
Wirtschaftlich.

vorher

nachher

Reinigung chemiefrei

www.dach-nf.de
Tel.04671 805 4110

Schneeräum- und Streupflicht der Grundstückseigentümer ...

...ist der Schneeschieber noch intakt? ...und wo sind eigentlich die Streumaterialien abgeblieben?

Der Winter steht vor der Tür, daher möchte das Ordnungsamt an dieser Stelle vorsorglich auf die Schneeräum- und Streupflicht hinweisen.

Schnee und Eis auf öffentlichen Straßen, Wegen, Plätzen, Brücken und Durchgängen sind von den anliegenden Grundstückseigentümern zu räumen. Diese Räum- und Streupflicht gilt sowohl für die Eigentümer bebauter, als auch unbebauter Grundstücke unabhängig davon, ob die Grundstücke durch einen Graben, einen Grünstreifen, eine Mauer, eine Böschung oder in ähnlicher Weise von der Straße getrennt sind.

Bei Schneefall sind die Gehwege sowie die gemeinsamen Geh- und Radwege in einer Breite von 1,50 m frei zu halten.

Zur Sicherheit des Fußgängertagesverkehrs sind bei Glätte die Gehwege sowie die gemeinsamen Geh- und Radwege mit Sand oder anderen abstumpfenden Mitteln so zu bestreuen, dass ein sicherer Weg vorhanden ist. Die Verwendung von Salz ist nur bei Eisregen oder an besonders gefährlichen Stellen zugelassen.

Schnee und Eis sind möglichst platzsparend zu lagern, im Bereich zwischen Geh-/Radweg und Fahrbahn, sofern keine bessere Möglichkeit besteht.

Die Gullys und die Hydranten sind von Eis und Schnee freizuhalten. Schnee und Eis von Grundstücken dürfen nicht auf den Gehweg oder die Fahrbahn geschafft werden.

Die räumungs- und streupflichtigen Flächen sind bei Schneefall und/oder Glätte an Werktagen bis spätestens 7.00 Uhr, an Sonn- und Feiertagen bis spätestens 9.00 Uhr, sowie tagsüber bis 20.00 Uhr, so oft und so bald es die öffentliche Sicherheit erfordert, zu räumen bzw. zu streuen.

Im Interesse unserer jüngsten Verkehrsteilnehmer auf ihrem Weg in den Kindergarten, in die Schule oder zu Spielkameraden sowie insbesondere auch für unsere alten und teilweise gehbehinderten Mitmenschen bitten wir Sie herzlich, die erforderlichen Flächen zu räumen und zu streuen.

PS.: Die Zeitungszusteller und Postboten danken auch für freie Zugänge!

Von einem der schönsten Tage im Leben...

Nachstehend veröffentlichen wir Paare aus dem Amtsbereich, die sich kürzlich das Ja-Wort gegeben haben.

Wir wünschen den Paaren alles Gute für ihre gemeinsame Zukunft!

Angela & Robert Clausen

geb. Bindernagel, Wester-
Ohrstedt, 06.10.2023

Thore & Tanja Fürst

geb. Albertsen, Viöl
15.11.2023

Willkommen im schönen Einrichtungshaus im Herzen Nordfrieslands.



Regional. Kompetent. Persönlich.

In komplett dekorierten Wohnbildern und speziellen Marken-Studios präsentieren wir Ihnen schöne Möbel und Accessoires auf mehr als 5000 m² Ausstellungsfläche. Der weiteste Weg lohnt sich.

Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!

Wir präsentieren
für den Norden:

exklusiv



Möbel BISCHOFF
EINRICHTUNGS- UND POLSTERWELT

Möbel Bischoff, Inhaber: Joachim Bischoff

An der B5 (Niebüll-Husum), 25842 Langenhorn
Tel: 04672-7013

Der Singkreis Arlau startet aus der Sommerpause mit Weihnachtsliedern



Nach der Pause in den Sommerferien, startet der Arlauchor in das nächste Projekt. Bis zu unseren Konzerten am 10.12. in der Schweisinger Kirche und am 14.12. in der St. Christophorus Kirche zu Viöl, proben wir weihnachtliche und besinnliche Lieder. Wer gerne für einen kurzen Zeitraum bis zu den Konzerten im Dezember schnuppern möchte, kommt einfach am Donnerstag um 19:00 in die Aula

Auftritt beim Sozialverband Ahrenviöl

der Viöler Schule zu unserer Chorprobe dazu. Das Singen bei uns macht so viel Spaß, dass wir vielleicht nicht nur für das Projekt Weihnachten, sondern auch neue Sänger für die Zukunft gewinnen können. Probiert es aus und seid dabei! Weitere Infos gibt es bei unserer Vorsitzenden Sonja Franzen unter der Telefonnummer 04607 234.##Einladung zum

Weihnachtskonzert mit dem Arlau-Chor

Am Donnerstag d. 21.12.2023 um 19:00 Uhr möchte der Singkreis Arlau viele Besucher in Weihnachtsstimmung bringen. Es gibt wunderschöne alte und neue, klassische und moderne Lieder zu hören. Unsere Chorleiterin Viktoria Kleineberg gibt ihr Abschiedskonzert mit uns Sängern. Das alleine wäre schon ein wichtiger Grund unser Konzert zu besuchen, aber ... lasst euch noch kurz vor Weihnachten von uns verzaubern. Wir freuen uns auf viele Gäste, wie immer in der St. Christopherus Kirche zu Viöl.

Ehrung wem Ehre gebührt

Ganz viele Menschen betuern wie wichtig Kinder und Jugendliche sind, aber niemand möchte etwas dafür tun oder sich ihre Sorgen und Nöte anhören.

Mein Name ist Beate Nicolai und ich leite seit fast 12 Jahren das Kinder- und Jugendzentrum Viöl. Erst hat mir Ann-Katrin Albertsen und Kevin Caspersen zur Seite gestanden und dann habe ich einige Menschen angesprochen und um Hilfe im Juz gebeten, da es alleine mit 20-30 Jugendlichen, besonders freitagabends schwierig ist. Dann habe ich mit Petra Erichsen, die wie die beiden Vorgänger auch die Ausbildung zur Sozialpädagogischen Assistenten hat, ein Gespräch geführt, in dem sie mir deutlich gemacht hat, dass sie sich nicht vorstellen kann mit Jugendlichen zu arbeiten. Wir haben einfach einen Probeabend ausgemacht und sie hat gleich gemerkt, dass die Jugendlichen nicht beißen. Im Gegenteil, viele von ihnen kannte sie sogar noch vom Kindergarten oder von der Grundschule. Jetzt ist sie seit 2018 nicht mehr aus dem Juz wegzudenken

und deshalb habe ich sie zum Ehrenamtstag vom Kreis Nordfriesland zusammen mit dem Kreisjugendring angemeldet. Alle 2 Jahre werden auch ehrenamtliche Helfer ab 27 Jahren geehrt. Auch aus der Feuerwehr, von den Pfadfindern aus Sportgruppen, Spielmannszügen und des ev. Kirchenbüros wurden engagierte Personen gefeiert. Musikeinlagen und einen kleinen Snack lockerten die Veranstaltung zwischendurch auf. Telse Dierks, Bürgermeisterin der Gemeinde Viöl, höchstpersönlich, hat eine Laudatio gehalten und Petra im Namen des Kreispräsidenten, dem Landrat von Nordfriesland und dem Kreisjugendring, einen Dank ausgesprochen und eine Urkunde übergeben. Sie hat sich sehr gefreut und war gerührt über so viel Lob von höchster Stelle. Ich hoffe, dass sie im Juz noch lange Zeit Freude haben wird und uns weiter mit ihrer guten Laune und Hilfe bereichert.

Natürlich. HEIWE.

Ihr Partner für die Energie- und Haustechnik

Bei HEIWE sorgen wir mit über 30 Profis dafür, dass es perfekt wird – von der fachgerechten Planung über die ausführliche Beratung bis zur termingerechten Umsetzung. Heizungs- und Sanitärtechnik, Badgestaltung und Elektrotechnik – seit über 20 Jahren!

HEIWE



www.heiwe.de

Elektro | Löwenstedt | Tel 04843 973919-0
Heizung Sanitär | Haselund | Tel 04843 204008-0



Itzehoer Lösungen
» **Kfz-Schutz**

» **Michael Heidemann**
Mühlengrund 6, 25884 Viöl, » **04843 205442**
» **Tobias Schmidt**
Mühlengrund 6, 25884 Viöl, » **04843 205442**

Itzehoer
Versicherungen
... und gut v

www.itzehoer.de

Wat gifft dat Nies vun de plattdüütsche Vereen Viöl...

... en erfolgreiche Basar

Sünndag, de 12. November weer de „Vorweihnachtliche Basar“ in de Erich Wobser Halle in Viöl. Nadem unse plattdüütsche Adventskalenner 2022 ruckzuck utverköfft weer, harrn wi dittjohr de dubbelte Menge torechtmarkt. Knapp hunnert Kalenner wulln wi op de Basar verkoopen. Dorför hem alle ut unse Vörstand Texte, Gedichte oder Rezepte ruutsöcht un nett oparbeitet. Dormit sind wi al in de Summer anfangen. Denn allns kopeern, falten un intuten. Mehrere Stunden hebb wi dorför tosamen setten. Sunnavend vör de Basar kunnen wi schon allns in Ruh opbuen. Un nu weer de groode Dag endli dor. Ilona & Birte weern bannig opgeregt, op de Kalenner wull weer so good ankamen wie in 2022. Außerdem harrn wi noch Plattkekse un de Platt-Mapp dorbi. De Plattkeks is ähnli wie een Glückskeks (aver op plattdüütsch) un de Platt-Mapp is unse Mapp för Kinner oder Anfänger, de geern Plattdüütsch lernen wött. „Un, wat sött wi seggen? Jem sind de Wahnsinn.“

Innerhalb vun knapp 2 Stunden weern alle Kalenner utverköfft. Dat geev aver de Möglichkeit sik op en Bestell-List setten to lotten. Mehr as fofftig Lüüd hebb dat Angebot annahm. Uk de Platt-Mappen un de Kekse weern en volle Erfolg. An't Enn vun de Basar sind wi tofreden na Huus. In de anner Wuch wurrn all de bestellten Kalenner naproduzeert un verdeelt. Nächstes Johr warrn wi wiss weer dorbi sien.



... en kommodige Leseabend

Diensdag, de 28. November weer unse Leseabend. Bummelig achttig Lüüd harrn sik to Klock söven in de Löwenstedter Kapell infunnen. Rosa Götsch, Gerda Ehlers, Maren Peters un Merle & Jonna Hinrichsen hebb umschichtig plattdüütsche Geschichten vörleest. Mal heiter, mal ernster. Dat gung um „de hillige Batman“ oder um en Inbreker, de sik mit de falsche Person anlegt hett.

Twischendör hett uns Helmut Robitzky ut Meldörp mit plattdüütsche Musik ünnerhol'n. Dorbi gung dat mal um Gedichte vun Klaus Groth oder um „Braadkartüffeln“. In de Paus geev dat Kees - un Fettbrote, Platenkoken, Peppernööt un Kaffee. An't Enn vun en gelungene, kommodige Leseabend hebb wi all tosamen „Dat du mien Leevsten büst“ sunge. Dorno gung dat suutje dörch de intwischen witt wornnen Straten na Huus.

Wi freuen uns al op de nächste Leseabend.

... en tolle Spillenamiddag

Friedag, de 01. Dezember harrn wi weer en tolle Spillenamiddag för Grunschoolkinner un emme (Groot-) Öllern. Um bi 30 Lüüd harrn sik op de Wech maket. Dat freut uns sehr!!! An de Bastelisch bi Christin geev dat dittal Wiernachtsmänner und Dannenbööme to basteln. Verscheedene Gesellschaftsspiele wurrn utprobeert un villich noch op de Wiernachtswunschzeddel ergänzt. An't Enn vun disse schöne Namiddag wurrn noch mehrere Runnen Kinnerbingo speelt. As jümmers en tolle Abschluss!



Unse nächsten Veranstaltungen:

08.12.23: Anpunschen & Affgrillen - Klock söss bi Finja in de Süderstraat
10.01.24: Spilleabend för de Groten in't Schüttenheim Muschen
Gäste sind as jümmers hardli willkomen.

Bitte bi Finja, Ilona, Christin oder Birte anmelden – oder per Mail.



Kontakt: E-Mail: plattduetsche-verein@web.de

Instagram: [plattduetsche_verein](https://www.instagram.com/plattduetsche_verein)
Internet: Gemeinde Viöl -> Einrichtungen -> Vereine
(dor finns du ok en Link för de Bitritterklärung)

[Jemme plattdüütsche Vereen Viöl](#)

FLIESENLEGERMEISTER WOLFGANG NISSEN



Eichenring 39
25884 Viöl

AUSFÜHRUNG VON
NEUBAU- UND SANIERUNGSARBEITEN
MIT FLIESEN UND NATURSTEINEN ALLER ART

■■■ bei mir sind Ihre Fliesen in guten Händen

Tel. 04843 - 20 55 86 · Fax 20 55 87 · Mob. 0174 - 93 63 748
www.fliesenlegermeister-nissen.de · wolfgang.nissen@gmx.net



Binnenland & Waterkant Immobilien



Wissen Sie auf wie viel Geld Sie sitzen?

kostenlose & unverbindliche Wertermittlung
Ihrer Immobilie- jetzt anrufen!

Sie möchten verkaufen?

Unsere 3.000 Interessenten warten auf Ihre Immobilie



Dat is dat!

Büro Husum
04841 77 2 41 41

Büro Schleswig
0171 410 7 410

Rote Pforte 7, 25813 Husum | www.buw-immo.de | info@buw-immo.de
Volkert J. Haarmann, Fachwirt der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft (WAK/ IHK)



Neues aus der Kirchengemeinde Viöl

Gottesdienste

So. 17.12.	19.30 Uhr	Musikalischer Gottesdienst mit dem Kirchen- und dem Posaunenchor der Kirchengemeinde Viöl, Pn. Dr. Weide
Do. 21.12.	19.00 Uhr	Konzert Arlau-Chor
So. 24.12.	14.00 Uhr	Viöl, Gottesdienst mit Kinderkrippen-Spiel, Pn. Dr. Weide
	15.00 Uhr	Löwenstedt Reithalle, Krippenspiel, P. Timmermann
	16.00 Uhr	Viöl, Gottesdienst mit Jugendkrippenspiel, Pn. Dr. Weide
	17.30 Uhr	Viöl, Gottesdienst zum Heiligabend mit dem Musikclub, P. Timmermann
	23.00 Uhr	Viöl, Christmette mit dem Kirchenchor, Pn. Dr. Weide
Mo. 25.12.	18.00 Uhr	Viöl, Gottesdienst zum 1. Weihnachtstag, Pn. Dr. Weide
Di. 26.12.	17.00 Uhr	Olderup, „Plattdütsche Wiehnacht“, P. Jebesen
So. 31.12.	17.00 Uhr	Viöl, Gottesdienst zum Altjahrsabend mit Abendmahl, P. Timmermann
So. 07.01.	09.30 Uhr	Olderup, P. Jebesen
	11.00 Uhr	Hattstedt mit Abendmahl, P. Jebesen
So. 14.01.	19.30 Uhr	Gottesdienst, P. Timmermann
So. 21.01.	10.00 Uhr	Gottesdienst, P. Dr. Weide
	11.15 Uhr	Taufgottesdienst
So. 28.01.	18.30 Uhr	Jugend-Gottesdienst mit Band, P. Timmermann und Team

Angebote für Senioren:

Essen in Gemeinschaft, mittwochs 11.00-13.00 Uhr in das Lorenz-Jensen-Haus, Markt 1 in Viöl.

Voranmeldung wegen des Einkaufs und der Vorbereitungen jeweils bis zum vorhergehenden Freitag um 11.30 Uhr im Kirchenbüro 04843/1339. Auf Wunsch kann gegen einen geringen Aufpreis auch ein Fahrdienst in Anspruch genommen werden.

Spielenachmittag: donnerstags im Lorenz-Jensen Haus.

1. und 3. Mittwoch in der Löwenstedter Kapelle

Gemeindenachmittag:

06.12. 10.30 Uhr Adventsfeier im LJH

13.12. 10.30 Uhr Adventsfeier in der Kapelle

10.01. 14.30 Uhr Lotto in der Kapelle

18.01. 14.30 Uhr Geburtstagscafé für geladene Jubilare des letzten Quartals (70., 75., 80.)

13.03. 09.30 Uhr Frühlingsfrühstück im LJH

Tanz dich fit vom DRK, 1. und 3. Montag im Lorenz-Jensen-Haus

Sitztanz mit Beate Nicolai, 1. und 3. Dienstag im Lorenz-Jensen-Haus

SPUREN HINTERLASSEN.
Jeder Abschied ist einzigartig.



Bestattungen
Timm

Eggebek 04609/363
Viöl 04843/20 24 24

www.bestattungen-timm.de

Für alle Altersgruppen:

Chor: donnerstags 19.50-21.30 Uhr im Lorenz-Jensen-Haus, Markt 1

Posaunenchor: montags 19.00 Uhr in der Viöler Kirche

Gebetskreis, alle 14 Tage mittwochs

9.30-11 Uhr im Lorenz-Jensen-Haus

06.12.; 20.12.; 03.01.; 17.01.; 14.02.; 28.02.

Trauercafé, freitags 16-17.30 Uhr

an folgenden Terminen:

08.12.; 12.01.; 16.02.; 08.03.; 12.04.; 17.05.

Angebote für Kinder und Jugendliche:

Pfadfinder: dienstags 17.00 -18.30 Uhr

Kirchspielskindertag: 3x im Jahr samstags 9-12 Uhr für Kinder ab 5 bis 10 (Beginn Kirche, Ende LJH)

Familienkirche mit Abend-Snack (03.12., 25.02., je 17.00 Uhr)

Eat, pray and ... Jugendtreff ab 13 Jahre

(04.01. um 18.00 Uhr)

Kleine Konfirmanden 1x im Monat am Freitag

Konfircamp für große Konfirmanden (Konfirmation 2025): 12.-16.7.2024

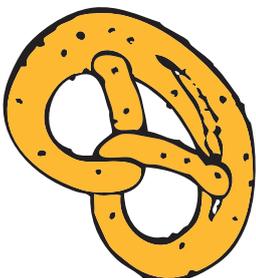
Weltgebetstag 2024

Am 1. März 2024 im Lorenzen-Jensen-Haus, Viöl. Weitere Informationen in der nächsten Ausgabe.

Kirchenbüro: Ute Petersen, dienstags bis freitags

von 9-12 Uhr Telefon 04843/1339, Markt 1, 25884 Viöl,

E-Mail: petersen@kirchengemeinde-vioel.de



Bäckerei Hansen
Jes Christian Hansen
Westerende • Viöl
Tel. 0 48 43 / 13 44

*Wir backen
nach alten
Hausrezepten!*

Ihr zuverlässiger Partner für

 **GAS**

 **WASSER**

 **HEIZUNG**

Ganz in Ihrer Nähe:

Udo Lorenzen
Gas-Wasser-Heizungstechnik
Schwalbenweg 11 · 25884 Viöl
Tel. 0 48 43/21 04
Mobil 0173/833 0606

Neues aus der Kirchengemeinde Schwesing

Gottesdienste:

- | | | |
|--------|-----------|---|
| 17.12. | 14:00 Uhr | Musikalischer Adventsgottesdienst zum 3. Advent, im Anschluss Adventskaffee. Pastor Kaphengst |
| 24.12. | 15:00 Uhr | Gottesdienst für Familien mit Kindern mit Krippenspiel. Pastor Kaphengst |
| 24.12. | 17:00 Uhr | Christvesper mit Blockflötenkreis. Pastor Kaphengst |
| 24.12. | 23:00 Uhr | Gottesdienst in der Christnacht mit Kirchenchor. Pastor Kaphengst |
| 25.12. | 10:00 Uhr | Festgottesdienst an Weihnachten. Pastor Kaphengst |
| 31.12. | 16:00 Uhr | Jahresschlussgottesdienst mit Abendmahl. Pastor Kaphengst |
| 07.01. | 19:00 Uhr | Abendgottesdienst. Pastor Kaphengst |
| 14.01. | 10:00 Uhr | Gottesdienst. Pastor Kaphengst |
| 21.01. | 10:00 Uhr | Gottesdienst mit Abendmahl. Pastor Kaphengst |
| 28.01. | 10:00 Uhr | Gottesdienst, anschl. Taufgottesdienst. Pastor Kaphengst |
| 04.02. | 19:00 Uhr | Abendgottesdienst. Pastor Timmermann |

Vorbereitung für den Weltgebetstag:

Am ersten Freitag im März (01.03.2024) wird in der Schwesinger Kirche um 19:00 Uhr wieder ein Gottesdienst zum Weltgebetstag stattfinden. Im Mittelpunkt der Texte, Lieder und Gebete wird dann das Land Palästina stehen. Frauen, die Lust haben in diesem Gottesdienst mitzuwirken, sind herzlich eingeladen zum ersten Vorbereitungsabend am Donnerstag, dem 25. Januar 2024 um 19:00 Uhr im Pastorat in Schwesing. Die Leitung übernimmt Sabine Carstensen aus Wester-Ohrstedt. Anmeldungen nimmt das Kirchenbüro entgegen.

Kirchenbüro: Monika Volquardsen, Öffnungszeiten: Di., Do. und Fr. von 9:00 – 12:00 Uhr, Telefon 0 48 41 / 7 25 15, Kirchenweg 3, 25813 Schwesing, E-Mail: kirche-schwesing@kirche-nf.de



individuell Abschied nehmen
Wir beraten Sie gerne in allen Fragen rund um das Thema Bestattung.

WESTER-
OHRESTEDT, TREIA, JÜBEK
04847 / 80 94 986
www.bestattungen-lorenzen.de

RESTATTUNGEN
LORENZEN
& SOHN

SANITÄTSHAUS
Schütt & Jahn
SMITH
EIN UNTERNEHMEN DER AUXILIUM GRUPPE

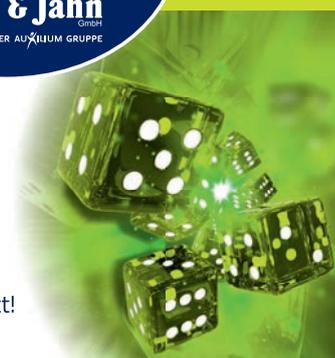
WÜRFELN SIE SICH IHREN RABATT!

AKTION

- + vom 01.12. bis 24.12.2023
- + Chance auf bis zu **18%*** Rabatt!

*auf alle Artikel im Freiverkauf aus unserem Sortiment, solange der Vorrat reicht. Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen oder Rabatten!

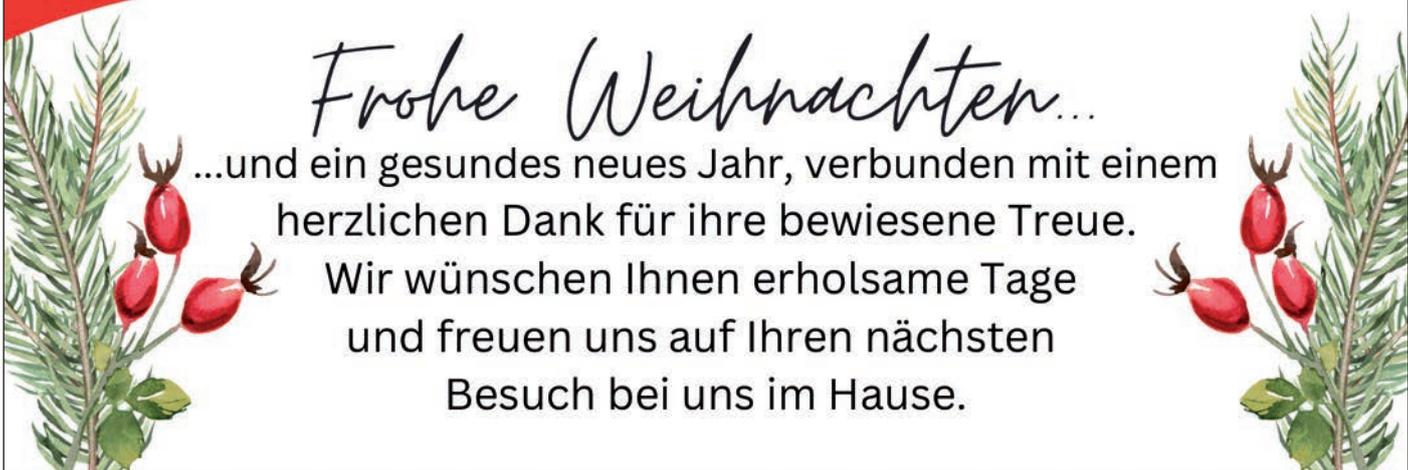
Neustadt 1 • 25813 Husum • Tel.: 04841 9399 836
und in Handewitt, Harrislee, Flensburg-Twedter Plack • www.schuett-jahn.de



Möbel und Küchen
JESSEN Nordfrieslands größte Möbelschau

Frohe Weihnachten...
...und ein gesundes neues Jahr, verbunden mit einem herzlichen Dank für ihre bewiesene Treue.
Wir wünschen Ihnen erholsame Tage und freuen uns auf Ihren nächsten Besuch bei uns im Hause.

Husumer Straße 28 B • 25821 Breklum • Tel. 04671 – 91 50 0 • www.jessen-norma.de



Ahrenviöl

Bürgermeisterin Marion Gebauer-Petersen
Moorackerweg 9, 25885 Ahrenviöl
Tel. 04847 235015, Handy 0163 4393802
E-Mail: Marion.GebauerPetersen@amt-vioel.de



Neues aus Ahrenviöl

Am 10. November 2023 fanden sich ca. 50 Kinder mit ihren Eltern und Großeltern zu unserem diesjährigen Laternelaufen am Feuerwehrhaus ein. Der Feuerwehrmusikzug Ahrenviöl/Immenstedt führte, begleitet von Fackelträgern der Feuerwehr und der Jugendfeuerwehr, den bunten Umzug durchs Dorf an. Es gab viele tolle, selbstgebastelte Laternen zu bestaunen und alle hatten großen Spaß, mit fröhlichen Liedern durch das dunkle Dorf zu ziehen. Im Anschluss gab es für jeden Grillwurst und Getränke, sodass die Veranstaltung rundum gelungen war.

Die Koppel zum Buschabladen stellt dieses Jahr Tobas Carstensen zur Verfügung, vielen Dank dafür. Sie liegt im Niederbroackerweg und der jetzt schon große Buschhaufen ist nicht zu verfehlen. Ich bitte darum, ausschließlich Busch abzuladen.

Am 25. November 2023 fand wieder die Wegepflege als gemeinsame Aktion des Gemeinderats mit allen Ahrenviöler Landwirten statt. Es wurde eine Menge Holz gesägt, um unsere Feldwege für den Verkehr frei zu halten. Ein großes Dankeschön geht an alle Helfer!

Ich bitte um Verständnis, dass die Feldwege über die Wintermonate wieder gesperrt werden. Dies ist notwendig, um die Wege zu schonen. Ansonsten würden hohe Kosten für die Instandsetzung anfallen. Dies soll vermieden werden, um das Gemeindegeld sinnvoller einzusetzen.

Der Montag nach dem Totensonntag ist jedes Jahr ein ganz besonderer Tag in Ahrenviöl, denn dann ist traditionell Anleuchten bei der Müllerbande. Auch dieses Jahr wurde schon Wochen vorher mit den Vorbereitungen begonnen, damit das Ahrenviöler



Weihnachtshaus wieder in vollem Glanz erstrahlen konnte. Weit über 100 Leute waren dabei, als um Punkt 18 Uhr nach dem lautstarken Countdown die Lichter angingen und die Augen aller zum Strahlen brachten. Auch der Kindergarten hat wieder einen tollen Auftritt hingelegt und bei Punsch und Futjes gab es viele nette Gespräche. Es kam die großartige Spendensumme von 1.758 € zusammen, über die sich die

Fördervereine von Kindergarten und Feuerwehr freuen dürfen. Vielen herzlichen Dank an Familie Müller und alle Beteiligten für diesen tollen Abend. Ihr seid einfach spitze!



Zum 31.03.2024 wird Anita Hansen nach über 40 Jahren Dienst im Kindergarten in den wohlverdienten Ruhestand wechseln, was angesichts ihres Alters und ihrer Leistungen mehr als verdient ist. Somit wird die Stelle als Reinigungskraft zum 01.04.2024 frei und soll neu besetzt werden. Bei Interesse freue ich mich über eine entsprechende Bewerbung.

Das Jahr 2023 geht langsam zu Ende und der neue Gemeinderat, der im Mai 2023 gewählt wurde, ist sehr gut zusammengewachsen und wir haben spannende Projekte für 2024 geplant. Ich bedanke mich herzlich bei allen Gemeindevertretern für die geleistete Arbeit in 2023 und für das tolle Miteinander. So macht Kommunalpolitik Spaß!

Ich wünsche allen, auch im Namen des gesamten Gemeinderats, fröhliche und gesegnete Weihnachten mit gemütlichen und entspannten Stunden im Kreise eurer Liebsten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Marion Gebauer-Petersen

Termine in Ahrenviöl

- 08.12.: Ahrenviöler Lichterzauber bei Familie Lange, Immenstedter Straße, 17.00 Uhr
- 10.12.: 10.45 Uhr Open-Air-Andacht mit Pastor Kaphengst und dem Posaunenchor am Bildungshaus
- 11.12.: Seniorenweihnachtsfeier, 15.00 Uhr, Forsthaus
- 17.12.: Musikalischer Adventsgottesdienst mit anschließendem Adventskaffee, 14.00 Uhr, Kirche Schwesing

Die Gemeinde Ahrenviöl sucht zum 1. April 2023
eine/einen Raumpfleger*in (m/w/d) auf Minijob-Basis

40 Std. pro Monat für die Reinigung der Räumlichkeiten des Kindergartens Ahrenviöl. Für Rückfragen steht Ihnen Bürgermeisterin Marion Gebauer-Petersen unter Tel. 04847-235015 zur Verfügung.

Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis zum 31. Dezember 2023 per E-Mail (im PDF-Format) an bewerbung@amt-vioel.de oder an das Amt Viöl, - Personalabteilung -, Westerende 41, 25884 Viöl.

Viöl, 1. Dezember 2023
Gemeinde Ahrenviöl
- Die Bürgermeisterin -

Wenn Fliesen, dann...

PROWERK GmbH

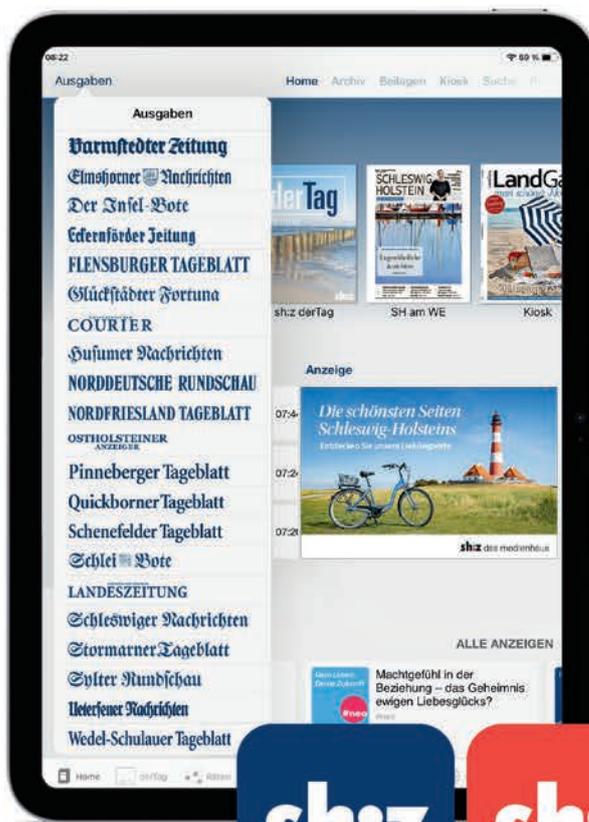
Fliesen- und Natursteinverlegung

Hauptstraße 25c • 25885 Ahrenviöl • ☎0172 94 33 414

✉kontakt@meinprowerk.eu • www.meinprowerk.eu

Noch mehr Nachrichten aus Ihrer Region!

Das digitale Nachrichtenangebot des sh:z. Jetzt 30 Tage kostenlos testen.



Gratis lesen
+ Sparschwein
geschenkt!



Zusätzlich verlosen wir
10 x 100 € Haushaltsgeld
unter allen Bestellern
bis zum 31.12.2023.
Sichern Sie sich gleich
Ihre Gewinnchance!

Gleich bestellen: www.shz.de/amt



Angelika geht in Rente

Unglaublich, aber jetzt ist es tatsächlich so weit, Angelika Seikat sagt „auf Wiedersehen“. Und zwar nur noch zum Besuch. Selbstverständlich werden wir sie oft einladen, mal sehen, ob sie Zeit hat :). Bis jetzt war es immer so! Egal zu welcher Uhrzeit, egal wie spontan, Angelika konnte immer einspringen. Ihre Termine und Pläne hat sie nach hinten gestellt, wenn Not am Mann war, war sie da.

Angefangen hat es, als Angelika als Kindergartenmutter im Kindergarten ausgeholfen hat. Durch die Jahre war es mal mehr (2-3 Tage die Woche) oder auch weniger, z.B. als sie die Betreuung in der Grundschule Ohrstedt gemacht hat. Seit die Krippe im Haus ist, stieg aber auch der Vertretungsbedarf und Angelika hat manchmal wochenlang die Stellung gehalten. Immer mit Engagement, Fachkompetenz und einem Talent im Umgang mit den kleinen Kinderseelen gesegnet hat sie die Betreuung mit Herzblut gemeistert. Und nicht nur die Kinder hat sie betreut, so manches Elternherz ist nach einem Gespräch mit ihr erleichtert nach Haus gegangen.

Am 11.12. war es dann soweit: Angelika wurde zuhause mit einer kleinen Abordnung zum Frühstück im Kindergarten abgeholt. Mit warmen Worten und mit vollen Händen dankte die Bürgermeisterin Marion Gebauer-Petersen ihr für ihren Einsatz.

Die Kinder und Mitarbeiter hatten eine kleine Feierstunde mit einem Ständchen, Blumen und Geschenken vorbereitet. Das war aber noch nicht das Highlight: mit geschmücktem Trecker und Anhänger ging es durch das ganze Dorf. Einige Dorfbewohner haben es sich nicht nehmen

lassen, sich an die Straße zu stellen und ihre Abschiedsfahrt zu begleiten, sondern auch einen kleinen Gruß im Garten aufgestellt. Immerhin dürfte aus fast jedem Haus im Dorf mindestens ein Kind die Begleitung von Angelika genossen haben. So war es eine gelungene Fahrt ins Rentenleben.

Liebe Angelika wir sind dir zutiefst dankbar, dass du so selbstlos für uns da warst in den letzten 30 Jahren. Wir wünschen dir alles Gute, viel Zeit für dich und deine Familie. Bleib gesund!!! Dein Kindergarten- Team und alle Familien

Die Adventszeit im Kindergarten ist wie in jedem Jahr gefüllt mit Singen, Aufführungen und Basteln. So haben unsere Kinder bei Familie Müller den Advent angeleuchtet und beim Sozialverband die Weihnachtsfeier mit den Vorschulkindern weihnachtlich begleitet. Wie jedes Jahr hat der Tannenhof Eggert eine wunderschöne Tanne gespendet, die die Kinder liebevoll geschmückt haben. Vielen Dank an Ingelore und Manfred!

Der Adventskalender wird jeden Tag geöffnet, der Wichtel ist auch wieder im Kindergarten eingezogen und treibt manchmal ganz schön Unfug, ein Riesenspaß für groß und klein :). Wir freuen uns auf den Großelternevormittag am 15.12., auf die Märchenerzählerin Frau Spott am 18.12. und die abschließende Weihnachtsfeier mit Eltern und (hoffentlich) dem Weihnachtsmann.

Wir wünschen allen eine gesegnete Adventszeit.

Für das Kindergarten-Team-Team, R. Grünberg

Mounted Games World Championship 2023 Down Under - Australia

Vom 08.10. - 15.10.2023 ist Jodie zusammen mit vier weiteren Reiterinnen für die Deutsche Nationalmannschaft bei der Mounted Games Weltmeisterschaft in Werribee/Melbourne gestartet.

Die Reise und besonders das Turnier waren ein tolles Erlebnis. Die größte Herausforderung bestand in dem Zusammenspiel mit dem fremden

Pony names „Bam Bam“ - und das klappte super!

Die Spiele mit den Teamkolleginnen haben sehr viel Spass gemacht und am Ende hat nur ein bisschen die Schnelligkeit gefehlt. Ein unvergessenes Erlebnis, das die U18 mit dem 6. Platz belegt hat!





H3 - Autowerkstatt
GmbH & Co.KG
25850 Behrendorf
www.h3-hansen.de
☎ (0 48 43) 668

Meine Autowerkstatt
Diagnose ▪ Auspuff ▪ Reifen
Bremsen ▪ TÜV ▪ AU



MEVES
GANZHEITLICH FÜR EINEN BEWUSSTEN LEBENSWEG

MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE - PODOLOGIE

Treenstraße 28 - 24896 Treia - Telefon: 04626 746 98 81
www.gesunder-lebensweg.de - m.meves@fusspflege-team-meves.de



Ahrenviölfeld

Bürgermeister Stefan Petersen
Am Ententeich 14, 25885 Ahrenviölfeld
Tel.: 04626 189311
E-Mail: stefan.petersen@amt-vioel.de



Behrendorf

Bürgermeister Ulf Westphal
Meiereiweg 3, 25850 Behrendorf
Tel. 04843 1766 / 0173 8033262
E-Mail: Ulf.westphal@amt-vioel.de



Erntefest der Gemeinde Behrendorf

Am 21.10.2023 fand das diesjährige Erntefest in unserem Dörpshus statt. Die Landfrauen Kieles Inke, Thomses Katrin und Affas Kristin haben eine schöne Ernteecke mit Sitzbank und Herbstbogen gestaltet, und auch die Dekoration auf den Tischen und vor dem Eingang übernommen. Bevor es mit dem leckerem Grünkohlessen starten konnte, haben die Konfirmanden aus diesem Jahr Mila Pöhlmann, Laureen Oltmanns, Jesse Carstensen, Bennet Thomsen, Jannes Cornils, Philipp Hafenstein und Lennard Thomsen die Erntekrone überreicht. Den Text hatte Timkes Nicole verfasst. In dem Erntespruch ging es um die Dinge, die uns in diesem Jahr beschäftigt haben wie z.B. das Wetter und die Kriege auf dieser

Welt. Die Dankbarkeit in vielen Bereichen nahm der stellvertretende Bürgermeister Timkes Carl-Martin in seiner humorvollen Rede auf und übernahm von den Konfirmanden die Erntekrone. Das Seivceteam des Dörpshus versorgte alle Gäste mit Essen und Getränken und auch unser DJ sorgte für gute Stimmung. Die o.g. Konfirmanden hatten einen kleinen Sketch einstudiert. Sie entführten die Gäste in die Welt der Kunst und malten mit Menschen. Sie stellten mit den Gästen Bilder wie z. B. der Armleuchter, das Spiegelei, der geregelte Stuhlgang, und ein hohes Tier da. Es war ein sehr gelungener Abend mit viel Lachen und Freude. Vielen Dank an alle, die im Kleinen und im Großen sich daran beteiligt haben.



Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 1. Februar 2024 erscheint - ist der 15. Januar 2024.

Möbel und Küchen
JESSEN Nordfrieslands größte Möbelschau!

**AUSSTELLUNGSTÜCKE
IN ALLEN
ABTEILUNGEN STARK
REDUZIERT!**

SALE

Husumer Straße 28 B · 25821 Breklum · Tel. 04671 - 91 50 0
www.jessen-norma.de

AUTO SERVICE SIEVERTSEN
GERHARD SIEVERTSEN

Kfz-Meister Reparatur aller Fabrikate
Tel. 04843/335502 Westerdorf 5
gerhard.sievertsen@mytng.de 25850 Behrendorf

MOBIL 015128044969

Frohe Weihnacht und een gode Rutsch int niee Johr!



Bondelum

Bürgermeisterin Inka Carstensen
Bondelumermoor 2, 25850 Bondelum
Tel. 04843-949
E-Mail: inka.carstensen@amt-vioel.de



Bunter Herbst in Bondelum

Der Herbst wird bekanntlich die bunte Jahreszeit genannt und auch in Bondelum ging es im Herbst wieder bunt zu. Ein Highlight war das Erntefest am 14. Oktober. Sowohl die Landwirte als auch die Hobbygärtner durften sich dieses Jahr über gute Erträge freuen und feierten dies gebührend. Natürlich waren auch diejenigen herzlich willkommen, die einen weniger grünen Daumen besitzen.



Foto: Inka Carstensen

Für alle gab es ein leckeres Essen. Den ersten Gang hatte die Hof-Fleischerei Nielsen aus Sieverstedt bereitgestellt. Wohl dem, der sich hier ein wenig zurückgehalten hatte, denn nach dem deftigen Hauptgang sorgte der von Angela, Ina und Inka gespendet Nachtisch für süße Momente. Wer nun das Bedürfnis verspürte, sich nach dem Essen träge zurückzulehnen, hatte die Rechnung ohne DJ Schaffi gemacht. Seine knackigen Beats und flotten Rhythmen kamen gut an. Das freundliche Service-Team vom Dörpshus sorgte dafür, dass die Gäste ausreichend Flüssigkeit zu sich nahmen, um den Elektrolythaushalt der Partypeople in Schwung zu halten. Wer nach einer langen Nacht schließlich Ermüdungserscheinungen zeigte, konnte sich vom Fahrdienst mit Okes Auto

sicher nach Hause bringen lassen.

Doch dies war noch nicht das Ende der herbstlichen Aktivitäten. Am 30. Oktober gab es ein weiteres Highlight, diesmal vor allem für die jüngere Generation. Was könnte das gewesen sein? Natürlich das



Foto: Rieke Clausen

alljährliche Laternelaufen! Viele Kinder, auch von außerhalb Bondelums, die eine Beziehung zum Dorf haben, mit ihren Eltern, Omas und Opas sowie interessierte Gäste trafen sich bei perfektem Wetter - windstill, trocken und nicht zu kalt. Die Laternen waren phantasievoll gestaltet, es gab zum Beispiel Trecker, Häcksler, Reh und Qualle zu bestaunen. Aber auch Heliumballons und Fackeln brachten Bondelum zum Leuchten. Begleitet von den Klängen aus der Musikbox konnte der Lichterzug dank der von der Feuerwehr abgesperrten Hauptstraße sicher durch die Straßen ziehen. Im Anschluss löschte die Feuerwehr mit Grillgut und Getränken Hunger und Durst. Zum Abschluss durften die Laterneläufer im Feuerwehrauto Probesitzen und sich schon fast wie echte Feuerwehrmänner und -frauen fühlen.

So ist der Herbst bunt und leuchtend zu Ende gegangen und inzwischen hat der Winter Einzug in Bondelum gehalten. Man munkelt, dass auch

dieses Jahr wieder die Wichtel ihr Quartier bei uns aufgeschlagen haben. Wer der Sache auf den Grund gehen möchte, sollte sich mal unauffällig in der näheren Umgebung des Feuerwehrgerätehauses umsehen. Es könnte sein, dass es dort etwas zu entdecken gibt..



PFLEGEN · HELFEN · BERATEN



AMBULANTE PFLEGEDIENSTE
Johannes Carstensen GmbH
Löwenstedter Straße 18
25855 Haselund
Telefon 04843-1224
Mail: info@apjc.de

www.apjc.de



De
KOLLUNDER
DIE ROLLENDE GENUSSMANUFAKTUR

De Kollunder GmbH & Co.KG
Löwenstedter Straße 18
25855 Haselund
Fon: 04843 20130
Mail: info@de-kollunder.de

www.de-kollunder.de

Herausgeber:

Grafik Nissen
Kirchenweg 2, 24976 Handewitt
www.grafik-nissen.de

Auflage:

4.600

Druck:

Druckerei Nielsen, Flensburg

Anzeigen- und Redaktionschluss für die nächste Ausgabe - die am 1. Februar 2024 erscheint - ist der 15. Januar 2024.



Haselund

Bürgermeister Jan Thormaehlen
Löwenstedter Straße 27, 25855 Haselund
Tel. 04843 1440, Fax: 04843 27195
E-Mail: jan.thormaehlen@amt-vioel.de
www.haselund.de



Unser erster Dorf-Weihnachtsbaum

Bevor wir diese schöne Geschichte erzählen:

Erst einmal einen großen Dank an den „Haselunder Jugendgemeinderat“: Ihr seid tolle junge Leute und eine Bereicherung des Gemeindelebens! Alle Leser werden sicher am Schluss zustimmen!

So begann alles: Die Mitglieder des Haselunder Jugendgemeinderates helfen oft beim „4-Dörfer-Punsch“ in Norstedt.

So kam auf der Rückfahrt von dieser Veranstaltung 2022 bei den Helfern der Wunsch auf, dass Haselund auch mal einen Weihnachtsbaum aufstellen könnte. Soweit die Idee!!

Dann begann die Logistik. Zuerst brauchte es eine große Tanne! Dazu hatte Jugendgemeinderat-Mitglied Tamme gleich eine Idee: Seine Eltern könnten eine passende Tanne stiften.

Dann brauchte es einen guten Platz im Dorf! Dazu schlug der Gemeindearbeiter Volker Poschkamp den Platz vor dem Dörpshus vor. Das fand große Zustimmung.

Dann brauchte es noch das ganze Drumherum: eine Halterung und Strom! Dazu kamen wieder Volker und Firma Gartenholz Kiehne ins Spiel und sagten ihre Hilfe zu.

Dann brauchte es eine Lösung für den Transport vom Grundstück der Spender zum Stellplatz! Auch dazu hatten Jan von Gartenholz Kiehne, der Gemeindearbeiter Volker und die Feuerwehr Ideen!

So gingen alle das Abenteuer am Tag vor dem Aufstelltermin an:

Der Jugendgemeinderat als Initiator mit Volker Poschkamp, Jan Kiehne, und die Haselunder Feuerwehr legten los.

Der wunderschöne, große, 25 Jahre alte Baum wurde bei den Spendern Bastian Gielow und Alexandra Warnick-Gielow am Samstag geschlagen. Der Transport gelang aufrecht am Arm eines Baggers, an dem Jan Kiehne ihn mit einem Gurt befestigt hatte, die etwa 300 m die Straße herunter. Alle Beteiligten waren mit Eifer dabei und arbeiteten zusammen wie ein Uhrwerk. Jörg Jensen von der Firma Neon Hansen stellte eine Hubbühne zur Verfügung, um die 60 m lange Lichterkette, die die Gemeinde beige-steuert hatte, bis in die Höhe des Baumes zu bringen. Auch der Baumschmuck konnte so noch weit oben angebracht werden und vor allem die leuchtende Spitze, die sich der Jugendgemeinderat gewünscht hatte.

Zum Weihnachtsbaumschmücken am 26.11. gab es eine, vom Jugendgemeinderat gut geplante und organisierte Veranstaltung, die mit einem übersichtlichen Flyer vorher angekündigt worden war. So waren ganz viele Haselunder am Sonntagnachmittag auf den Beinen. Der Baum war an seinem Bestimmungsort schon aufgerichtet und professionell befestigt.



Der Jugendgemeinderat und die Mitglieder der Feuerwehr haben sich etwa gegen 16 Uhr am Dörpshus getroffen, um sich bei den Vorbereitungen gegenseitig zu unterstützen. Die Jugendlichen hatten auch den Ortskulturring und die Vereine in Haselund angesprochen und um Mithilfe gebeten. Landfrauen und Ortskulturring halfen beim Ausschank von heißem Punsch und Glühwein, der Jugendgemeinderat übernahm das Waffeln

backen. Das Fingerfood Buffet wurde durch die Vereine, Freunde und Jugendgemeinderat gefüllt. Die Vereine stellten aus ihren Vorräten auch die Gerätschaften zur Verfügung. Außerdem halfen sie den Haselundern beim Beschriften und Bemalen des Baumschmucks. Die „personalisierten“ Kugeln konnte dann jeder selbst in den Baum hängen und einen Obolus in die Spendendose geben.

Der geschmückte Baum sah schnell wunderbar aus und die Teilnehmer dieser ersten Baumschmück-Aktion in Haselund waren sehr begeistert. Für die Speisen vom Buffet war eine Spendendose aufgestellt und die Waffeln und der Punsch und Glühwein wurden verkauft. Das Wetter war top und die Stimmung auch.

So fiel den Jugendlichen des jetzigen Jugendgemeinderates und den jungen Leuten, die sich für den neuen Jugendgemeinderat am Tag zuvor zur Wahl gestellt hatten, das Aufräumen nach dem Ende der Veranstaltung leicht. Viele noch anwesende Helfer unterstützten sie dabei.

Vielen Dank an alle Unterstützer. Die Aktion war toll!

Sicher braucht Haselund im nächsten Jahr wieder einen Baum!

Und den Jugendgemeinderat!

Bericht von Dagmar Overmann



Einladung zur Jahreshauptversammlung des TSV Haselund

Am Freitag, d. 26. Januar 2024, 20:00 Uhr, findet im Dörpshus die Jahreshauptversammlung des TSV Haselund statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit durch den 1. Vorsitzende
2. Jahresrückblick
3. Genehmigung des Protokolls über die Jahreshauptversammlung am 17.11.2022
4. Ehrungen
5. Berichte der Spartenleiter und Aussprache
6. Bericht der Jugendwartin
7. Kassenbericht
8. Bericht der Kassenprüfer

9. Entlastung des Vorstandes
10. Wahlen: a) 1. Vorsitzende/r, b) Turn- und Sportwart/in, c) Schriftwart/in, d) 1. Beisitzer/in, e) 2. Beisitzer/in
11. Wahl eines Kassenprüfers
12. Anträge (müssen bis zum 12.01.2024 schriftlich beim Vorstand vorliegen)
13. Verleihungen der Sportabzeichen an Erwachsene
14. Verschiedenes

Mit sportlichem Gruß Helge Hansen, 1. Vorsitzende

Die Jugendversammlung findet am Samstag, d. 13.01.2024, 14:30 Uhr, im Dörpshus statt. Dann werden die Sportabzeichen an die Jugendlichen verliehen!

Neues vom Förderverein Grundschule Standort Haselund

Am Freitag den 6.10.2023 fand der diesjährige AOK Lauftag von der Grundschule Standort Haselund statt.

Die Schüler*innen der Grundschule haben wieder voller Ehrgeiz den Sponsorenlauf 2023 absolviert. Sie waren trotz regnerischem Wetter super motiviert für ihre Schule zu laufen. Durch die sportlichen Leistungen der Schüler*innen, die tatkräftige Unterstützung der helfenden Eltern und den vielen jubelnden Zuschauern an der Strecke wurde wieder ein tolles und unvergessliches Event für die Kinder gestaltet.

Durch ihren Ehrgeiz, den Mitgliedern und den Sponsoren konnte der

Grundschule Standort Haselund im Jahr Schuljahr 2022/2023 z.B. ein Tagesausflug in die Tolkschau ermöglicht werden.

Natürlich steht auch in diesem Jahr wieder ein toller durch den Sponsorenlauf ermöglichter Ausflug im November 2023 an. Für die Schüler*innen der Grundschule Standort Haselund geht es in das Bürgerhaus nach Harrislee um dort das Stück „Zirkus Paroli“ anzusehen.

Der Förderverein der Grundschule Standort Haselund e.V. möchte sich ganz herzlich bei dem Festausschuss der Fete Haselund für die großzügige Spende in Höhe von 1000 Euro bedanken.

Ausblick für das Nahwärmenetz in Haselund

Die ersten Haushalte in Haselund beziehen ihre Nahwärme bereits seit August 2021. Insgesamt wurden bis jetzt ca. 7,5 km Trassenlänge verbaut, die über 80 Haushalte und Gewerbetreibende mit Wärme versorgen. An das Wärmenetz angeschlossen sind auch die Gebäude der Gemeinde, zu denen das Dörpshus und die Schule zählen. Das Ziel für die nächsten Jahre ist, noch weiteren Bürgerinnen und Bürger aus Haselund ein regionales und preisstabiles Wärmeangebot machen zu können. Hierfür planen wir, die Renergiewerke Haselund, die Wärmeerzeugung, um eine Wärmepumpe zu ergänzen. Diese Wärmepumpe ermöglicht es, zusätzlich lokal erzeugte sowie erneuerbare Energie aus Solar- und Windkraft für die Versorgung weiterer Haushalte in Haselund nutzbar zu machen. Pünktlich zur kalten Jahreszeit laufen die letzten Inbetriebnahmen für die Anschlüsse aus dem ersten Bauabschnitt. Somit wird in absehbarer Zeit der gesamte erste Bauabschnitt mit nachhaltiger Wärme versorgt. Als weitere Ergänzung des Wärmenetzes laufen die Bauarbeiten im Neu-



baugiebt „Na de Dannen“ auf Hochtouren und stehen kurz vor dem Abschluss. Somit werden auch zukünftige Bürgerinnen und Bürger aus Haselund mit nachhaltiger Energie versorgt.

Wir freuen uns, Sie auch im neuen Jahr wieder über aktuelle Entwicklungen des Nahwärmenetzes zu informieren und wünschen bis dahin eine besinnliche und gemütlich warme Vorweihnachtszeit.

(Ihre Renergiewerke Haselund)

Baugeschäft Hans Clausen GmbH
 120 Jahre Meister- und Innungsbetrieb
 Beratung Planung Ausführung

- Schlüsselfertige Häuser - Wärmedämmung
 - Landwirtschaftliche Bauten im Einblasverfahren
 - Gewerbliche Bauten

Haselund Telefon 04843-1813 Fax 04843-498

DACHDECKEREI • ZIMMEREI

- Klempnerei
- Fassadenbau
- Dachfenster
- Holzarbeiten
- Zimmererarbeiten
- Isolierarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Schornsteinverkleidung
- Dachsanierung

Maik Timmsen GmbH & Co. KG

Mittweg 9a • 25855 Haselund • www.timmsen-dach.de
 Telefon 04843/2059095 • Mobil 0172/8234768

Immenstedt

Bürgermeister Eckhard Abel
Südergree 5, 25885 Immenstedt
Tel. 04843 202382
E-Mail: eckhard.abel@amt-vioel.de



Immenstedt leuchtet bunt

Am diesjährigen St. Martins-Tag, dem 11. November, hatte die Gemeinde alle Immenstedter zum traditionellen Laterne-Umzug eingeladen.

Nach den letzten Wochen, in denen es fast ausschließlich nur geregnet und gestürmt

hatte, zeigte Petrus an diesem Abend Einsicht und schickte uns trockenes, windstilles und somit bestes Laterne-Lauf-Wetter.



Jung und Alt hatten sich bereits vor dem Feuerwehr-Gerätehaus versammelt, als der Feuerwehrmusikzug Ahrenviöl-Immenstedt die ersten Laterne-Lieder anklingen ließ und der Umzug durchs Dorf begann. Viele tolle, bunte Laternen, umrahmt von den Fackeln der älteren Kinder, zogen nun durch das Dorf und erhellten die Straßen mit Licht und Gesang.

Nach dem Umzug gab es im FFW-Haus leckere Bratwurst, Kaltgetränke und heißen Punsch zur Stärkung.

Die Kameraden der Feuerwehr hatten für die Kinder ein Malzimmer mit Ausmalbildern und Stiften vorbereitet, so dass bei keinem der fleißigen Laterneläufer Langeweile aufkam.

Bis in den späten Abend hinein leuchtete Immenstedt so noch bunt in die Nacht.

Neues Spielzeug aus dem Kindergarten Bienenkörbchen Immenstedt

Neues Spielzeug für den Kindergarten Bienenkörbchen Immenstedt

Am 27.10.2023 überreichte der Kindergarten Förderverein Immenstedt den Kindergartenkindern neues Spielzeug. Die Freude der Kinder war groß und so wurde direkt das Geschenkpapier aufgerissen und das neue Spielzeug bespielt. Für die Kinder gab es neue Fahrzeuge und Puppen. Der Förderverein stiftet jährlich neues Spielzeug für den Kindergarten in Immenstedt.



Lichterfest im Kindergarten Immenstedt

Auch dieses Jahr fand im November wieder das Lichterfest statt. Die Eltern sowie die Erzieher trafen sich nachmittags um den Kindergarten mit Lichtern zu schmücken.

Anschließend gab es eine kleine Aufführung der Kindergartenkinder. Der Kindergarten Förderverein kümmerte sich um die Verpflegung. So konnte dann gemeinsam mit den Eltern, Oma und Opa, Erziehern und Kindern Suppe gegessen und Kakao und Punsch getrunken werden.



Kinder – Lotto – Nachmittag

Am 25.10.2023 fand im Immenstedter Dörpshuus der 1. Kinder – Lotto-Nachmittag statt, an dem 26 Kinder zwischen 8 und 14 Jahren teilnahmen. Alle Kinder hatten großen Spaß dabei.

Der Kulturausschuss der Gemeinde Immenstedt konnte ihren Bürgermeister Eckhard Abel als Bingo Bären gewinnen. Zusammen mit der Vorsitzenden des Kulturausschusses, Ilka Hansen, wurden die Kinder mit viel Humor durch den Nachmittag begleitet.

Es gab großartige Preise und Trostpreise für alle Kinder, so dass es keine enttäuschten Gesichter gab.

Eckhard Abel nutzte noch mal die Gelegenheit auf die Kandidatur für die Jugendgemeinderatswahl hinzuweisen, dieser findet unter den Immenstedter Kindern und Jugendlichen großen Anklang. Zum Abschluss wurde gemeinsam Pizza gegessen.

Es war ein toller Nachmittag und wir freuen uns auf zukünftige Events mit den Kindern!!! Euer Kulturausschuss

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 1. Februar 2024 erscheint - ist der 15. Januar 2024.

MINIBAGGER MIETEN

BAUMASCHINEN VERMIETUNG

0171 - 614 618 9



Tannenhof Eggert spendet einen Tannenbaum für den Kindergarten

Auch in diesem Jahr spendete der Tannenhof Eggert wieder einen Tannenbaum für den Kindergarten Bienenkörbchen in Immenstedt. Fröhlich zog der Tross zum Tannenhof und unter fachkundiger Beratung



durch Manni und Inge-lore Eggert war die Wahl schnell getroffen. Selbstverständlich wurde der Baum schließlich von den Kindern des Kindergartens auch selbst geschmückt.

Ebenso wurden dann unter tatkräftiger Unterstützung der Eltern/Familie auch noch Adventgestecke gebastelt, so dass die Weihnachtszeit gebührend begonnen werden konnte.

Der Kindergarten Bienenkörbchen bedankt sich aufs herzlichste bei allen Eltern und Familienangehörigen für diese Aktion und selbstverständlich dem Tannenhof Eggert für die wiederholte Spende eines Tannenbaums.



Löwenstedt



Bürgermeister Holger Jensen
Schulstraße 7a, 25864 Löwenstedt
Tel. 04843-9739528
E-Mail: holger.jensen@amt-vioel.de



Fußball-Camp in Löwenstedt

Die Ev. KiTa Löwenstedt/Haselund erlebte in Zusammenarbeit mit der SG LGV Obere Arlau im Rahmen einer aufregenden Projektwoche ein sportliches Highlight für einige Kinder:

Ein kleines 2-tägiges Fußballcamp, das jeweils 10 Kinder mit dem engagierten Trainer Ingo Nommensen von der TSB Flensburg Fußballschule zusammenbrachte. Während dieser beiden Tage konnten die Kinder nicht nur ihre fußballerischen Fertigkeiten verbessern, sondern auch soziale Kompetenzen entwickeln. Die lebhaften Trainingseinheiten waren von fröhlichem Lachen und sportlichem Eifer geprägt, und die Kinder genossen sichtlich die gemeinsame Zeit auf dem Spielfeld. Bei Wind und Wetter zeigten die kleinen Kicker ihr Können. Jedes Kind konnte die neuen KiTa-Trikots beim Training tragen. Die Trikots verbleiben für die zukünftigen „Bolzeinheiten“ in der KiTa.

An zwei weiteren Tagen fuhren die Kinder zur James Farm und konnten



dort miterleben, wie die Landwirtschaft auf einem tollen Bauernhof funktioniert. Des Weiteren wurde noch ein Klasse Töpferkurs durchgeführt.

Die Projektwoche hinterließ nicht nur strahlende Gesichter, sondern auch eine verbindende Erfahrung für die kleinen Teilnehmer der KiTa.

Finanziert wurden die Projekte aus Landesmitteln.

FRIEDENSBURG
GASTWIRTSCHAFT LÖWENSTEDT

Die Location für Feiern, Versammlungen und Tanzveranstaltungen von 10-150 Personen mit Bundeskegelbahn

Westerfeld 1 • 25864 Löwenstedt • Telefon: 04843-1227 • friedensburgsina@web.de

www.kieskontor-dohle.de

Leistungsstarker Fuhrpark
für große und kleine Mengen
Für den »speziellen« Einsatz
Kranwagen mit Greifer

Kies- und Recyclingbaustoffe
Mutterboden gesiebt
Wallsteine

Brooker Ring 3 **Telefon 04843 - 1444**
25855 Haselund **Telefax 04843 - 2288**
email: dohle-boxlund@t-online.de

H.W. Dohle
GmbH & Co. KG

KIESKONTOR AN DER NORDSEE

Hallo vom Förderverein der ev. Kita Löwenstedt-Haselund e.V.

Vor einiger Zeit (Ausgabe 04-2023) haben wir unseren Förderverein der ev. Kindertagesstätte Löwenstedt-Haselund e.V., sowie unsere Aufgaben und Ziele vorgestellt.

Durch die Mitgliedsbeiträge und auch die Spendenbereitschaft konnten wir in der ersten Jahreshälfte viele tolle Ideen umsetzen.

Auch in der zweiten Jahreshälfte konnten neue Mitglieder gewonnen und Ideen verwirklicht werden. So zählt der Verein aktuell 46 Mitglieder.

Durch die Mitgliedsbeiträge und Spenden unter anderem von der Feuerwehr Löwenstedt, aus Kollekten und aus Veranstaltungen, wie dem Tag der offenen Tür am 10.06.2023 oder dem Lichterfest am 12.10.2023, konnten auch in der zweiten Jahreshälfte neue Anschaffungen getätigt und Aktionen unterstützt werden.

An dieser Stelle danken wir allen Mitgliedern unseres Fördervereins und Unterstützern für die großartige Spendenbereitschaft! Wir freuen uns sehr, dass wir dadurch für die Kinder Jutebeutel beim Lichterfest, Kastanienbohrer, eine Schreibma-



schine, eine Waschmaschine, ein Maurer-set und ein Spiel anschaffen konnten. Über das Eis, welches wir im Sommer, auch durch die Spenden finanzieren konnten, haben sich die Kinder sehr gefreut.

Neben den Spielsachen konnten zusätzlich noch Snackdosen für die Küche angeschafft werden, jetzt ist die Verpflegung auf Ausflügen noch einfacher.

Statt dem jährlichen Laternen laufen, feierten wir dieses Jahr am 12.10.2023 ein Lichterfest in der Kita. Um die Kinder für das Laternen laufen in ihrer Gemeinde auszustatten, bot der Förderverein Laternenbastelsets für zu Hause an. Dieses Angebot wurde von 62 Kindern angenommen.

Wir freuen uns sehr, dass weitere Ideen umgesetzt werden konnten. Haben wir dein Interesse geweckt? Möchtest du uns auch unterstützen? Melde dich gerne bei uns! Kontaktdaten: Förderverein der ev. Kindertagesstätte Löwenstedt-Haselund e.V., 1. Vorsitzende: Levke Schwalbe Schulstr. 2d, 25864 Löwenstedt



Norstedt

Bürgermeister Volker Carstensen
25884 Norstedt, Haaks 1
Tel: 04843 27254, Fax: 04843 202389
E-Mail: volker.carstensen@amt-vioel.de



Dit un Dat ut Norstedt

Ernteessen

Am 21.10.23 fand unser diesjähriges Ernteessen mit guter Beteiligung in JonnyCafe statt.

Es gab Rübenmus mit Beilagen und wir genossen einen schönen Abend.

Merle Hinrichsen übergab die Erntekrone an unseren Bürgermeister.



Carstensen
Landtechnik

Haselund · Tel. 0 48 43 597
www.carstensen-landtechnik.de





Hailey



Anni

Wir freuen uns über die Geburt von Hailey geb. 10.08.23 Tochter von Celine und Raphael Nickelsen, Westerende

Und über die Geburt von Anni geb. 21.10.23 Tochter von Verena Mikosch und Lars Lorenzen, Lorenzes.

Wir wünschen den Familien viel Glück und Gesundheit.

Laterne- laufen in Norstedt



Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes, gesundes neues Jahr - die Karla Kolumna Redaktion

Termine in Norstedt

17.12.23: 17 Uhr, 4 Dörfer-Punschen bei Jonny's Cafe

30.12.23: 15 Uhr, Bökerloden mit Punschen

04.01.24: Beginn des Aquarellmalkreises (Infos bei Maike Thomsen)

05.01.24: Feuerwehrversammlung

09.01.24: Spielenachmittag in Jonny's Cafe

13.01.24: Feuerwehrfest (beides in Jonny's Cafe)

27.01.24: Bökerloden, 15 bis 17 Uhr

28.01.24: Winterwanderung mit Frühstück (Infos folgen)

Oster-Ohrstedt

Bürgermeister Andreas Ahrens
Süderstraße 3, 25885 Oster-Ohrstedt
Tel. 04847-809906 / 0173-3767772
E-Mail: andreas.ahrens@amt-vioel.de



Neues aus Oster-Ohrstedt

Besuch beim ältesten Handwerksmeister

Ich hatte zufällig die Gelegenheit in die Werkstatt von Arno Belasus zu sehen. Die Tür war auf und wir sind ins Gespräch gekommen. Interessant war schon die Geschichte über seinen goldenen Meisterbrief, den man nach 50 Jahren Tätigkeit als Meister bekommt und die Geschichte um sein Bundesverdienstkreuz. Verabschiedet habe ich mich mit den Wor-



ten: Wenn mal was Außergewöhnliches nach Oster-Ohrstedt kommt besuche ich dich. Am 17.10. war es dann soweit: Das Sofa von Marlene Dietrich sollte in der Werkstatt am Burghöftweg stehen. Das Sofa stammte aus



dem Requisitenfundus des Filmparks Babelsberg, aus den Hallen in denen Marlene Dietrich Schauspielgeschichte schrieb. Ein Paar hatte das Sofa, aus dem Baujahr um 1920, vor etwa 30 Jahren zur Restauration in Auftrag gegeben und nicht wieder abgeholt. In der Folge wurde es neu aufgepolstert und hat neue Stoffe und Federn bekommen. Etwas Überrascht war ich wegen der Farben, die man auf Grund der damaligen schwarz/weiß – Filmproduktion wohl nicht vermutet. Der Klassiker im Bauhausstil, ein Clifton in grellen gelb und rot. Es soll nun nach Niedersachsen und in einer Ausstellung seinen Platz finden. Nachtrag: Ende

November war eine Frau, die Kunst studiert hatte, zu Besuch bei Arno Belasus und war über diese Kuriosität in Oster- Ohrstedt überrascht. Sie wollte das Sofa am liebsten sofort mitnehmen.

Ein dummer „dummer Jungenstreich“

Am Morgen des 27.10. wurde Igor Doronin unser Gemeindefahrer, über das Fehlen eines Gullydeckels aufmerksam gemacht. Der Deckel fehlte neben der Fußgängerabspernung am Ehrenmal, so dass nicht gleich Verletzungsgefahr / Unfallgefahr bestand. Der Deckel wurde ersetzt. Erst bei der Besichtigung des Weges um das Denkmal wurde fehlenden Deckel gefunden, er lag auf der Hecke. Es gehört schon ein ordentlicher Kraftaufwand dazu, den Deckel anzuheben, ein kleines Stück zu tragen und dann auf eine etwa 1,2m hohe Hecke zu heben. Ich gehe davon aus, dass es keine Kinder waren, sondern mindestens Heranwachsende im Jugendalter oder Erwachsene, die unüberlegt handelten.

Oktoberfest

Auch in diesem Jahr fand ein Oktoberfest bei uns im Dörpshuus statt, dieses Mal am 28.10. Lange vorher haben die Veranstaltungstafeln, die auch schon auf das Schützenfest aufmerksam gemacht haben, auf dieses Event hingewiesen. Es ist schon etwas komisch, wenn bayrische Trachtenkleidung von Menschen getragen wird, die sich überwiegend auf Plattdeutsch unterhalten. Anika Lütt, Maren Petersen, Silke Schultz Ingo Hansen und, Björn Schulze haben sich sehr viel Mühe gegeben, die beiden Säle des Dörpshuus mit bayrischer Gemütlichkeit herzurichten. Ohne Marlen Schultz und Heydi Hansen wäre die Veranstaltung wohl recht trocken geworden, beide haben den ganzen Abend die Bar betrieben. Auf typisch bayrische Musik, die eigentlich zu Oktoberfesten gespielt wird, wurde dann sicherheitshalber verzichtet. „Normi“ aus Wester-Ohrstedt hat den ganzen Abend tanzbare Musik aufgelegt. Insgesamt ein schöner Abend mit fröhlichen Leuten, die einfach mal unter einem Motto zusammenkommen wollten. Naja Abend ist auch nicht so ganz die Wahrheit, als klar wurde, dass durch die Zeitumstellung 1h gewonnen wurde, haben die letzten erst morgens um 05:00Uhr am Folgetag das Fest verlassen.



Laternelaufen

Pünktlich am 04.11.um 18:00Uhr startete das Laternelaufen am Feuerwehrgerätehaus. Unsere Freiwillige Wehr hat sich dazu entschieden das Laternelaufen wieder am Gerätehaus zu starten und das kleine Lichterfest auch dort auslaufen zu lassen. Seit langer Zeit wurde der Umzug von einem Spielmannszug begleitet, hier und da war auch zu hören:



„Viel schöner als nur einer Musikbox hinterher zu laufen!“ Der Umzug wurde mit gegrilltem, Pommes und Getränken nach dem etwa 45minütigen Marsch durch das Dorf empfangen. Groß und Klein konnten auf Bänken

und an Tischen im vorbereiteten Gerätehaus verweilen. Danke an alle Beteiligten die den Kindern einfach mal eine Freude machen wollten.

Solarpark

Am Bahnübergang Imkensweg / Lins-holmweg soll ein Solarpark entstehen. Am 07.11. bin ich mal neugierig hingefahren, 6 Bauarbeiter aus der Ukraine und 1 Bauleiter aus Lüneburg sollen bis Ende März in Richtung



Norden (zur Bundesstr.) den 1. Teil der Bauarbeiten abgeschlossen haben. Bis zum Juli 2024 soll dann der 2. Teil, nördlich der Bundesstraße, fertiggestellt sein. Ab dem 08.11. werden täglich 3 LKW- Ladungen erwartet, bis zum Ende der Baumaßnahmen sind dann etwa 42000 bestellte Solarpaneele verbaut und viele Kilometer Zaun gestellt. In Oster-Ohrstedt sollen theoretisch (!) 24 Gigawatt Strom im Jahr erzeugt werden. Erstaunt war ich, als ich gefragt habe, wie viel Arbeiter in der Spitze hier beschäftigt werden, es werden nicht mehr. Laut dem Bauleiter sind alle Maschinen mit 6 Arbeitern optimal ausgelastet. Reimer Michelsen Unterstützt bei dem Transport der Materialien die an einer Windanlage, wegen der befestigten Fläche, umgeschlagen werden. Gesichert wird die Baustelle mit autarken Infrarot Kameramodulen, die durch Bewegungsmelder aktiviert werden, 24/7 wird die Baustelle so überwacht.

Spielesachmittag

09.11. der erste Spielesachmittag seit Corona im Dörpshuus. 14tägig wird dieser, vorausgesetzt die Beteiligung bleibt, bis in den Mai 2024 durchgeführt. Die nächsten Termine hängen am Dörpshuus aus, sie sind ebenfalls auf der Homepage: [www. Oster-Ohrstedt.de](http://www.Oster-Ohrstedt.de) zu finden Ortstermin

Wie auf der letzten Gemeinderatsversammlung beschlossen, haben sich Teile des Gemeinderates am 14.11. auf dem Hof Backensholz ein Bild darüber gemacht, was nun eigentlich geplant ist. Jasper Metzger Petersen erläuterte noch mal alles vor Ort, was wir bereits auf der letzten öf-

Gartenholz Kiehne



Carports · Gartenhäuser · Zäune · Pflasterungen · Baggerarbeiten

Telefon 04843 / 20 56 04 · info@gartenholz-kiehne.de



fentlichen Versammlung gehört haben. Auf etwa 7ha Land soll unterirdisch vorgeklärtes Prozesswasser aus der Käserei zwischen Wurzeln der extra angepflanzten Weiden verrieselt werden. Über die Weiden soll das Prozesswasser geruchsfrei verdunsten. Etwa alle 7 Jahre werden die Weiden geerntet und zu Hackschnitzel verarbeitet. Letzte Unklarheiten wie z.B. mögliche Geruchsbelästigung, unbeabsichtigte Versickerung in tiefere Bodenschichten und Beschädigung der Drainage wurden beseitigt. Auf der kommenden Gemeinderatsversammlung werden wir über den Beschluss, den F-Plan zu ändern, beraten.



Grümkohlessen bei uns im Dörpshuus durchgeführt wird, waren die Plätze schnell vergeben. Die hohen Erwartungen an das Essen wurden erfüllt. Danke an die Helfer Anika Lütt, Maren Petersen, Silke Schultz, Björn Schulze Ingo Hansen, und Michael Petersen für den schönen Abend und die Tolle Vorbereitung der beiden Säle unseres Dörpshuus. Ich gehe davon aus, dass wir solche „Aktionen“ gerne noch Mal wiederholen können.

Grümkohlessen

Als bekannt wurde, dass am 16.11. Grümkohlessen bei uns im Dörpshuus durchgeführt wird, waren die Plätze schnell vergeben. Die hohen Erwartungen an das Essen wurden erfüllt. Danke an die Helfer Anika Lütt, Maren Petersen, Silke Schultz, Björn Schulze Ingo Hansen, und Michael Petersen für den schönen Abend und die Tolle Vorbereitung der beiden Säle unseres Dörpshuus. Ich gehe davon aus, dass wir solche „Aktionen“ gerne noch Mal wiederholen können.

Volkstrauertag

Leider gibt es auch Tage die nicht mit „Lachen und Sonnenschein“ zu tun haben. Am 19.11. haben wir den gefallenen Soldaten des 1. und 2. Weltkrieges gedacht. Menschen mit Familie die vorher einer Tätigkeit nachgegangen sind, die wenig mit Militär zu tun hatten. Wenn man die Bilder der Soldaten in unserer Chronik betrachtet, sieht man wie jung sie waren und in der Blüte ihres Lebens standen. An diesem Tag ging es um ehemalige Bürger der Gemeinde, die in Gefechten an den vielen Fronten als Soldaten gefallen sind. Insgesamt wurden 20 Gefallenen aus dem I. und 41 Gefallenen, vermissten und Teilnehmern aus dem II. Weltkrieg mit einer Schweigeminute gedacht. In der kurzen Rede habe ich, die über 3300 Bundeswehrangehörigen, die in Ausübung ihres Dienstes, 116 davon die in anerkannten Einsätzen für den Frieden außerhalb unserer Republik ihr Leben ließen, zusätzlich erwähnt. Danke an Tade Schultz, der zur Kranzniederlegung „das Lied vom guten Kameraden“ auf der Trompete spielte.



Frauenadventskalender

Am 24.11. fand der gemütliche Teil vom Frauenadventskalender im Dörpshuus statt. Bei Glühwein wurden die 24 Päckchen, die durch 24 Frauen vorbereitet wurden, aufgeteilt. Ein kreativer Kalender, bei dem sich jeder Teilnehmer überlegt hat, wie er anderen eine kleine (Vorweihnachts-)Freude macht. Anika Lütt und Conny Möller hatten alles, von der Idee bis zur Realisierung organisiert.

Weihnachtsbaum - Sammeln 2024

Am 13.01.24 soll die Möglichkeit bestehen den Weihnachtsbaum zwischen 10:00 und 14:00Uhr an der Gemeindehalle abzugeben. Wer möchte kann zu diesem Anlass die 1. Grillwurst des Jahres genießen. Für alle die nicht mehr gut zu Fuß oder gesundheitlich nicht in der Lage sind den Baum an diesem Tag abzugeben, wird angeboten den Baum abzuholen. Ich konnte Jugendliche der Gemeinde gewinnen die für einen kleinen Beitrag den Baum an der Haustür abholen. Die Jugendlichen möchten einen kleinen Wunsch für den Jugendraum realisieren. Die Abholung ist für alle gesundheitlich eingeschränkten oder Senioren mit eingeschränktem Bewegungsradius nach Anmeldung bis zum 10.01.24 bei mir. Alle Bürger, die nicht am 13.01. ihren Baum entsorgen möchten, bitte ich den Baum nicht einfach wie in vergangenen Jahren auf den Gemeindehof abzulegen und wegräumen zu lassen, sondern auf unseren Gemeindearbeiter zu warten, oder einen Termin zur Abgabe abzusprechen.

Weihnachtswünsche/ Neujahr

Ich möchte das Amtsblatt für eine persönliche Sache nutzen und allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Oster - Ohrstedts eine schöne Weihnachtszeit sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr wünschen. Klar der Adventskalender wird nach Erscheinen des Amtsblattes schon zu zwei Drittel geöffnet sein, aber das Weihnachtsfest nimmt jetzt erst Fahrt auf und so richtig geschafft ist es erst, wenn alle Kerzen am Weihnachtsbaum brennen. Weihnachten ist für die meisten Menschen das wichtigste und schönste Fest des Jahres, ich hoffe, dass viele im Kreise ihrer liebsten Weihnachten feiern können und zusammen schöne Stunden verbringen. Zum Jahresende möchte ich allen freiwilligen Helfer:innen danken, die daran mitgewirkt haben, das Leben in unsrer Gemeinde lebhaft zu gestalten. Mein Dank gilt allen Ehrenamtlichen, die sich Vereinen, Verbänden, Institutionen engagieren. Danke an alle, die Trotz der Feiertage Ihren Dienst in Pflegeheimen, Krankenhäusern, bei der Polizei oder Feuerwehr und Rettungsdiensten versehen. Abschließender Dank geht an den Gemeinderat und unseren Gemeindearbeiter und Vertretung für die Unterstützung sowie gute Zusammenarbeit. Einen guten Rutsch in das Jahr 2024 bleiben sie gesund und erfolgreich.

Allgemeines und Termine

Schon fast zu spät, aber schnelle Leser:in könnten diesen Termin noch schaffen: Am 15.12. mit dem Erscheinungsdatum vom Amtsblatt, wird der lebendige Adventskalender am Dörpshuus stattfinden, vielleicht kommen Sie um 17:00 vorbei.

Das Ortsschild bleibt weiter verschwunden.

13.01.2024 Weihnachtsbaumabgabe, Abholung mit Anmeldung

POSCHKAMP

Zimmerei Meisterbetrieb · Löwenstedt

Bauen mit Holz -
nachhaltig, lebendig & individuell

Dachstühle · Überdachungen · Restaurierungen
Carports · Holzinnenausbauten · Sonderanfertigungen

Telefon: 0 48 43 - 20 50 89 5 · Mobil: 0 152 - 22 75 85 09
info@poschkamp-holz.de · www.poschkamp-holz.de

JESSEN
HEIZUNGS- & SANITÄRTECHNIK

Heizungs- und Sanitärtechnik
Jessen GmbH & Co. KG

Schulstr. 13 · 25864 Löwenstedt
Telefon: 04843 97 39 49 6
info@heizung-jessen.de

www.heizung-jessen.de

Neues aus dem Landfrauenverein Ohrstedt

Am Tag nach der großen Ostseesturmflut besuchten wir Flensburg. Gästeführerin Ruth Rolke führte uns durch Hinterhöfe am Südermarkt und an der roten Straße, soweit war das Wasser in der Nacht nicht gekommen. Kurz nach Beginn der Führung stieß Petuhtante Emmi Hansen (auch Frau Rolke, aber mit Hütchen) zu uns. Frau Rolke erzählte sehr interessant von der Stadt, ihrer Geschichte und Originalen, zeigte uns urige Höfe und lud zur Verkostung von Marzipan, Rum und Fisch ein. Frau Hansen hatte reichlich Zeit („Man hat schja Personaal“) und gesellte sich zwischendurch immer wieder zu uns mit Geschichten und Anekdoten aus ihrem Leben – wir haben sehr gelacht! Es war ein fröhlicher, informativer Rundgang! Bevor wir wieder mit dem Linienbus zurück fuhren, blieb noch etwas Zeit zur freien Verfügung – die wir zumindest teilweise in einem Café verbrachten, um uns wieder aufzuwärmen ...



„Das Foto ist auf einmal ganz woanders, das Internet wurde gelöscht und überhaupt macht die Kiste was sie will!“ So stand es in der Einladung zur Smartphone-Sprechstunde, aber ganz so dramatisch war es nicht:

Das Internet kann man nicht löschen, die Bilder finden sich alle wieder an und die Kiste macht nur manchmal was sie will! Die Anliegender Teilnehmerinnen waren sehr konkret – WhatsApp, Bilder verschicken und QR-Code interessierten die meisten. Die Digitalen Patinnen Sylta Jessen und Marit Rehder vom Landfrauenverein Joldelund konnten ihren vorbereiteten Vortrag nur zum Teil halten, da so viele Zwischenfragen gestellt wurden. Elf Damen mit verschiedenen Smartphones und Tablets und auf unterschiedlichem Kenntnisstand erfordern Zeit und Flexibilität,

dem sind Marit und Sylta gut gelaunt und geduldig gerecht geworden – vielen Dank dafür! Nach zweieinhalb Stunden war Schluss: klüger als vorher, mit rauchendem Schädel, aber noch nicht fertig ... es werden neue Fragen auftauchen ... und dann gibt es wieder eine Smartphone- und Tablet-Sprechstunde.

„Gesund trotz Frau – das weibliche Gesundheitsrisiko“: Das hört sich erst mal nicht so positiv an. Ist es auch nicht. Frauen sind anders krank als Männer, und oftmals haben sie dadurch Nachteile. Viele Krankheiten zeigen sich bei Frauen durch diffuse Beschwerden, während Männer klare und eindeutige Symptome zeigen – die, weil sie so schön eindeutig sind, natürlich auch besser untersucht und dadurch besser therapierbar sind. Frauen mit ihren unklaren Beschwerden und dazu noch Hormonschwankungen stören in einer medizinischen Studie eher, obwohl gerade diese Unterschiede näher untersucht werden sollten – geht es doch um die Hälfte der Menschheit! Diese Tatsachen, dazu Ratschläge, wann die Notaufnahme aufgesucht werden muss und wann der ärztliche Bereitschaftsdienst (116117) genügt und viele weitere gute Tipps gab uns Frau Dr. Andresen. Verständlich und mit einer Prise Humor zeigte sie uns, wie wir dem weiblichen Gesundheitsrisiko ein Schnippchen schlagen. Eines lag ihr besonders am Herzen: „Fragen Sie den Arzt solange, bis Sie es verstanden haben – und wenn Sie x-mal nachfragen!“



Ein kurzer Ausblick auf die nächsten Veranstaltungen: Am 10. Januar findet unser Landfrauenfrühstück in Oster-Ohrstedt statt. Vom 23. bis 25. Februar wollen wir es uns bei unserem Wellness-Wochenende in Bad Segeberg gut gehen lassen. Weitere Informationen findet Ihr in der Einladung und im Internet.

Wenn jemand Ideen oder Anregungen für das weitere Programm hat – der Vorstand freut sich über Tipps. Schaut doch auch mal auf unsere Internet-Seite: lfv-ohrstedt.de. Hier findet ihr auch mehr Fotos von unseren Veranstaltungen.

Dunja Petersen

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 1. Februar 2024 erscheint - ist der 15. Januar 2024.

Reisedienst &
KFZ-Werkstatt

NISSEN & SOHN

Immer mobil – sicher ans Ziel!

Reisedienst: individuelle Gruppenreisen für Tages- und Halbtagestouren
KFZ-Werkstatt: Service und Reparaturen aller Marken

www.bus-nissen.de
www.kfz-nissen.de

Nissen & Sohn GmbH
Westerfeld 2a · 25864 Löwenstedt
Reisedienst: 04843 · 20 50 133
Werkstatt: 04843 · 2212

NACHRUF

Die Gemeinde Oster-Ohrstedt nimmt Abschied von

Hans-Dieter Bowitz

Ehemaliges Gemeinderatsmitglied

Er gehörte von 2003 bis 2010 dem Gemeinderat Oster-Ohrstedt an.

In diesen 7 Jahren stellte sich Herr Bowitz pflichtbewusst und uneigennützig in den Dienst der Kommunalpolitik und hat sich um das Wohl der Gemeinde verdient gemacht.

Mit Dank um seine Tätigkeit verbinden wir unser ehrendes Gedenken

Gemeinde Oster-Ohrstedt

Andreas Ahrens, Bürgermeister mit Gemeinderat

Schwesing

Bürgermeister Wolfgang Sokoll
Osterende 17, 25813 Schwesing
Tel. 04841 71236, Fax 935507
E-Mail: wolfgang.sokoll@amt-vioel.de, www.schwesing.de



Liebe Schwesinger, liebe Freunde der Gemeinde

Zum Ende des Jahres möchte ich mich wieder im Namen der Gemeinde und des gesamten Gemeinderates herzlich bei Ihnen/Euch bedanken, dass Sie/Ihr uns im vergangenen Jahr positiv und/oder kritisch begleitet haben.

Ein großes „DANKESCHÖN“ gilt allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern, die sich in verschiedenen Gremien und Vereinen selbstlos engagiert haben. Bitte macht weiter wie bisher...

Leider hat der unselige Ukrainekrieg noch kein Ende gefunden - im Gegenteil, es ist ein weiterer zwischen der Hamas und Israel dazu gekommen.

Wir können nur hoffen, dass im nächsten Jahr ein schnelles Ende - und damit weiteres unsägliches Blutvergießen - erreicht werden kann.

In 2023 erfolgte ein weiterer Umbruch in der Besetzung des Gemeinderates bei der Kommunalwahl - alte und neue Themen wurden an-

gedacht und bearbeitet - sind aber noch lange nicht fertig und werden uns noch weitere Monate beschäftigen:

Das Demenzdorf, ein neues Baugebiet „Klein Torpel“, ein Jugendgemeinderat wurde im November gewählt, ein Arbeitskreis „Dorfentwicklung“ arbeitet fleißig und mit vielen Ideen, die demnächst präsentiert werden. Auch die Kommunikation zwischen Gemeinderat und Bevölkerung hat sich wesentlich verbessert.

Der Gehweg im Sergeantenweg ist fast fertig, in den Außengebieten des Dorfes hat die Verlegung der Glasfaserleitungen begonnen und soll Ende 2024/Anfang 2025 fertig werden.

Wir freuen uns jetzt alle sicherlich - trotz eisiger Temperaturen - auf ein paar besinnliche Feiertage, auf schöne Begegnungen beim „lebendigen Adventskalender“ und hoffentlich abschwellender Krankheitswellen.

Ihr/Euer Wolfgang Sokoll Bürgermeister

Erstmals „Herbstcafe“ im MarktTreff

Der Vorstand vom „MarktTreffverein Alte Schule Schwesing e. V.“ hatte eingeladen – und die „Hütte“ war voll!

Schon ab Beginn um 14 Uhr bis weit in den späten Nachmittag hinein kamen



viele Bürger – auch aus anderen Dörfern – um beim gemütlichen „Schnack“ die vom Vorstand gebackenen Torten zu probieren.

An einer Spende hat es natürlich nicht gemangelt....

...die vier Damen am Bufett und in der Küche hatten alle Hände voll zu tun....

Viel Schnack und fröhliche, dankbare Gäste – da freuten sich die Vorstandsmitglieder über den gelungenen Nachmittag.

Es wird sicherlich eine Wiederholung geben – da war man sich einig; dann auch gerne im Sommer mit einem „Eisbufett“?

Ein großer DANK geht an den Vorstand und alle Helfer – bitte weiter solche kreativen Ideen....



Mit guter Beratung zu Hause gepflegt.

- Beratungseinsätze nach §37.3 bei Pflegegeldbezug
- Beratung zu Hilfsmitteln, Wohnumfeldanpassung und Pflegehilfsmitteln
- Hilfestellung bei der Antragstellung eines Pflegegrades und Begleitung im Begutachtungsprozess
- Beratung zu Leistungen für Angehörige
- Leistungen im häuslichen Umfeld nach §45

Bente Friedrichson
Osterende 9 · 25813 Schwesing
Mobil: 0 176 306 305 26
info@pflegeberatungfriedrichson.de
www.pflegeberatungfriedrichson.de



TRAUM KÜCHEN

Möbel BISCHOFF
EINRICHTUNGS- UND POLSTERWELT

Möbel Bischoff · Inhaber Joachim Bischoff
direkt An der B5, 25842 Langenhorn
Tel. (0 46 72) 70 13
www.moebel-bischoff.de

Grünkohl und Beförderungen mit/bei der Feuerwehr

Am 17.11. hatte die Feuerwehr wieder zum „gemütlichen Abend“ bei Grünkohl und Beförderungen zu Penny auf Engelsburg eingeladen.

Nach der Begrüßung durch unseren Wehrführer Jannik Hansen gab es erstmal den lecker Grünkohl und ne Raucherpause...

Danach standen der Jahresbericht und Beförderungen auf dem Pro-



Zu Feuerwehrfrauenwärter bzw. Feuerwehrmannwärter wurden befördert: Aileen Meyer, Alexander Jäger, Nick Bahnsen, Mike Stäwen



Zuletzt wurde noch eine hohe Beförderung vorgenommen: Vadim Rose wurde nach bestandenen, ausführlichen Lehrgängen zum LÖSCHMEISTER befördert.

gramm. Damit sind 67 Mitglieder aktiv in der Feuerwehr, 16 in der Ehrenabteilung und 6 in der Jugendfeuerwehr. Der Altersdurchschnitt beträgt 43,7 Jahre in der aktiven Wehr, 79 Jahre in der Ehrenabteilung.

24 Einsätze verschiedener Art wurden in

2023 verzeichnet; die Einsatzfahrzeuge waren insgesamt rund 188 Stunden im Einsatz.

Termine in Schwesing

17. Dez.: Musik. Gottesdienst mit Kaffeetrinken, Blockflötenkreis u. Handglocken

24. Dez., 15 Uhr: Gottesdienst für Familien mit Kindern

17 Uhr: Christvesper mit Blockflötenkreis

23 Uhr: Gottesdienst in der Christnacht

27.12.-bis 05.01.2024: Weihnachtsferien!!

Bruus im MarktTreff

Der MarktTreffverein bietet für den Winter 2024 folgende Turniertermine an: jeweils ab 19.00 Uhr am Mittwoch am Donnerstag am Mittwoch am Mittwoch 17.01.2024, 8.02.2024, 28.02.2024 und 20.03.2024.

Startgeld 3 Euro. Bitte vormerken!

Wir bitten wegen begrenzter Teilnehmerzahl um Anmeldung bis jeweils einen Tag vorher bei Dietrich und Anne Schoon Telefon 04841 73376.

Wir freuen uns auf wieder spannende Bruusabende. Euer Bruus-Team Anna, Anne, Helge und Dietrich

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

Schädlingsbekämpfung • HACCP-Prophylaxe • Vorratsschutz

Holzschutz • Desinfektionen

Schwammsanierung

Friedrichsen
Schädlingsbekämpfung

Husum 04841 - 66 86 32

Schleswig 04621 - 3 96 93 91

Flensburg 0461 - 49 28 99 79

www.friedrichsen-husum.de



MEIERIEWEG 6
25850 BEHRENDORF
TEL.: 0 48 43 - 20 50 4 - 11
FAX: 0 48 43 - 20 50 4 - 20

**LORENZEN
NISSEN
BAU GMBH**
WWW.LORENZEN-NISSEN.DE

Bau drauf!

- Schlüsselfertige Wohnhäuser
- An- und Umbauten
- Modernisieren und Sanieren
- Gewerbliche Bauten
- Landwirtschaftliche Bauten

marsch & geest
IMMOBILIEN



Zu Feuerwehrfrauenwärter bzw. Feuerwehrmannwärter wurden befördert: Aileen Meyer, Alexander Jäger, Nick Bahnsen, Mike Stäwen

Fon 04841 669250 · Mobil 0176 84520628 · info@mgimmo.de

www.mgimmo.de

**Sie wollen Ihre
Immobilie verkaufen?**

Dann jetzt – denn alle wollen in den Norden!

Ihr Makler Oliver Gernert unterstützt Sie gerne –
professionell und zuverlässig.



Kurznachrichten aus Schwesing

Das Laternelaufen fand auf Einladung der FF-Schwesing in diesem Jahr wieder in „üblicher Form“ statt; der Umzug wurde „blasgewaltig“ vom Posaunenchor unterstützt.

Im Anschluss gab es auch wieder leckere Bratwurst im Brötchen – von Marco – sowie kalte und warme Getränke im Gerätehaus. Ein großer Dank geht – mal wieder – an den Bläserkreis, Chrüschaan als Treckerfahrer und unsere Feuerwehr, deren Mitglieder sich tatkräftig um das Wohl aller bemühten!



Der „Schwesinger lebende Adventskalender“ wird in diesem Jahr wieder in „alter“ Form stattfinden - die beteiligten Familien und Termine sind auf der Page www.schwesing.de ersichtlich!

Die Tanne vor dem MarktTreff wurde auch wieder vom MarktTreff Verein festlich geschmückt...

Herzlichen Dank an alle Beteiligten!

Wir wünschen Allen ein paar ruhige Feiertage, ein gemütliches „twschen de Daag“ und einen guten Start ins neue Jahr!

...und vor Allem: Gesund bleiben!

Vorzeitige Geschenke für die Freiwillige Feuerwehr Schwesing

„Das waren tolle Wochen und Monate“, freute sich Wehrführer Jannik Hansen über die teils unverhofften Neuanschaffungen für die Freiwillige Feuerwehr in Schwesing. Zuallererst konnte das Übergangs-TSF mit einer neuen Transportbox aus Edelstahl für die Schleifkorbtrage ausgestattet werden. Diese Box wurde fachmännisch auf dem Dach des Fahrzeugs montiert. Möglich machte dies eine großzügige Spende der Firma Ipsen Edelstahltechnik aus Husum. Übergeben wurde die Box von Mitarbeiter Dirk Thordsen, der diese Box auch selber hergestellt und angeliefert hat.

Im Anschluss berichtete Hansen von einer Spende über 800,-€ vom Schwesinger Bürgerwindpark II für die Veredelung von Feuerwehrkleidung. „Wir stellen jedem Kameraden neben der normalen Schutzkleidung auch Pullover, Shirts und Mützen zur Verfügung, damit sich jeder mit seiner Wehr identifizieren kann“, führte der junge Wehrführer aus. Das Geld soll nun für die Beschriftung der Neuanschaffungen verwendet werden.

Zu guter Letzt erzählte er dann auch noch vom Kauf eines gebrauchten Mannschaftstransportwagens (MTW), der von der Husumer Feuerwehr (Ortsteil Schobüll) an die Schwesinger Wehr übergeben wurde. „Da un-



ser altes MTW nicht mehr tauglich war, sind wir mit unserem Gemeinderat ins Gespräch gegangen. Dieser gab schnell grünes Licht und übernahm die Kosten“, so Hansen. Das Fahrzeug wird bei jedem Einsatz benötigt sowie für die Fahrten der Jugendfeuerwehr, die an den wöchentlichen Übungsabenden nach Ahrenviöl gebracht werden muss.

Hansen bedankte sich abschließend nochmals herzlich bei der Firma Ipsen Edelstahltechnik, dem Bürgerwindpark sowie der Gemeinde Schwesing für die neue Ausstattung sowie die unkomplizierte

Abwicklung, aber auch bei allen Kameraden für den ehrenamtlichen Einsatz.

B

BURMEISTER
Aus Liebe zum Genuss

**Landschlachtereie
Burmeister**
GmbH & Co. KG
25884 Viöl
Tel. 04843-1301
www.la-bu.de

B

BAUMBACH
Nordstrander Hofladen

Besuchen Sie uns
im Hofladen auf
Nordstrand oder im
Internet.
Tel. 04842-495
www.lammfleisch.de

TAXI
Köster
04843/27100

Anzeigen- und
Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
ist der 15. Januar 202.



Sollwitt

Bürgermeister Thomas Hansen
Süderstraße 2, 25884 Sollwitt
Tel. 04843 1584, 0152 09833105
E-Mail: thomas.hansen@amt-vioel.de



Neues aus Sollwitt

Laternelaufen

Am 27. Oktober fand unser Laternenumzug statt – in diesem Jahr in Pobüll. Begleitet von der Freiwilligen Feuerwehr zogen die rund 30 Kinder mit ihren Eltern, Großeltern und Freunden durch die Straßen und erhellten mit überwiegend selbstgebastelten Laternen den Weg. Nach dem Umzug wurden die Teilnehmer in der Halle der Firma Metallbau Arendt mit heißen Getränken, Grillwurst und frischen Waffeln versorgt und konnten den Abend bei einem netten Schnack ausklingen lassen.

Erntefest

Etwa 60 Gäste fanden sich am 11. November zum diesjährigen Erntefest im Dörpshus ein. Die Erntekrone wurde von Mika Timmsen und Oke Papenfuß überreicht und Melf Hinrichsen hielt, in Vertretung für Bürgermeister Thomas Hansen, die Rede.

Nachdem sich alle Beteiligten traditionell mit Grünkohl gestärkt hatten, wurde bis in die frühen Morgenstunden getanzt und gefeiert.



Vorweihnachtliches Basteln



Der Ortskulturring hatte die Kinder der Gemeinde eingeladen, am 29.11. gemeinsam zu basteln. Um 15 Uhr ging es im Dörpshus los und die insgesamt 6 Stationen konnten in Beschlag genommen werden. Die Kinder und ihre Begleitpersonen waren mit Kreativität und Enthusiasmus dabei. Es wurden Fensterbilder, Strohalm-Sterne und Christbäumchen aus Tannenzapfen gebastelt, Keks-Häuschen gebaut und verziert, Windlichter beklebt sowie Holzanhänger bemalt. Zwischendurch haben die Lütten gespielt und getobt, und für eine kleine Pause standen Lebkuchen, Kekse und Getränke bereit.

Nebenbei wurde der Tannenbaum im Dörpshus geschmückt – so dass alles vorbereitet war für kommende Weihnachtsfeier.

Punschabend der Feuerwehr

Anlässlich des landesweiten 112-Tages (Tag der Feuerwehren in S-H) veranstaltete die Freiwillige Feuerwehr einen am 01.12. Punschabend.

Das Feuerwehrgerätehaus wurde hergerichtet und neben Heißgetränken gab es für den kleinen Hunger Grillwurst, Schmalzbrote und Futjes. Die optimalen Wetterbedingungen – Schnee und Minusgrade – lockten zahlreiche Besucher an. Und so wurde in gemütlicher Atmosphäre das erste Adventswochenende eingeleitet.

Termine

17.12.: Vier-Dörfer-Punschen (Nordstedt/Jonny's Café)

12.01.: Jahreshauptversammlung der Feuerwehr

27.01.: Feier zum 125-jährigen Jubiläum der Feuerwehr

EJensen
Elektro
04843-1288
info@elektrojensen.de

Meisterbetrieb für
Elektroinstallation - Sat-Anlagen - Haushaltsgeräte
Alles für den Schulbedarf und Büro

TRAUM KÜCHEN

Möbel BISCHOFF
EINRICHTUNGS- UND POLSTERWELT

Möbel Bischoff • Inhaber Joachim Bischoff
direkt An der B5, 25842 Langenhorn
Tel. (0 46 72) 70 13
www.moebel-bischoff.de



Netzwerkparty 5.0

Im Dörpshus wurde am 17.11.23 die mittlerweile 5te Netzwerkparty veranstaltet. Diesmal wurde mit 31 Kindern der Saal recht gut ausgefüllt, denn es musste reichlich Hardware im Vorfeld rangeschafft und aufgebaut werden. Laptops, Spielekonsolen und PC's wurden verkabelt und eingerichtet.

Auf dem virtuellen Bauernhof wurden tonnenweise Rüben geerntet und zum Abtransport in Mieten zwischengelagert. Die 4 jüngsten Spieler (3,5,6 Jahre alt) hatten ihren Spaß auf ihrer eigenen kleinen Welt, bei der Maisernte.

Die Minecraft Spieler haben sich mit durch verschiedene Dimensionen gebaut und gekämpft, um es am Ende mit dem Enderdrachen aufzunehmen.



Am Naschibuffet konnten sich alle die ganze Zeit bedienen und um 19:00Uhr gab es Pizza.

Zwischendurch gab es einen Wettbewerb in beiden Spielen. Die Landwirte mussten Ballen und Paletten auf einem



Anhänger stapeln. So schnell wie möglich musste die Ladung dann an einen bestimmten Ort gebracht und wieder entladen werden. Bei Minecraft haben sich alle auf einer Spleef Map getroffen. Spleef ist ein kompetitives Minispiel. Beim Spielen von Spleef zerstören Spieler Blöcke unter anderen Spielern, sodass diese vom Spielfeld in eine Grube fallen können. Ziel des Spiels ist es, der letzte Spieler auf dem Spielfeld zu sein. Als Hauptpreis gab es wieder einen Gutschein für die nächste Netzwerkparty. Gespielt wurde wieder bis um 1Uhr.

Weihnachtsfeier

Der Dezember ist angebrochen, die Weihnachtszeit hat begonnen und am 02.12 kamen Sollwitter und Pobüller zusammen, um einen gemütlichen Nachmittag zu verbringen. Verena Hansen vom Ortskulturring begrüßte die Gäste und dankte den Kindern, die ein paar Tage zuvor fleißig Weihnachtsdeko und Schmuck für den Baum gebastelt hatten. Begonnen wurde die Feier mit dem gemeinsamen Singen von Weihnachtsliedern. Danach wurde die Kaffeetafel eröffnet. Jede Familie hatte einen Teller mit Kuchen oder Plätzchen mitgebracht, so dass viele verschiedene Leckereien über die Tische wanderten.

Anschließend las Gabi Carstensen Weihnachtsgeschichten vor, und ein paar der Kinder haben Gedichte aufgesagt. Es wurden noch weitere Weihnachtslieder gesungen, und die Kinder spielten Stoptanz und Reise nach Jerusalem.



Das Highlight des Nachmittags: Der Besuch vom Nikolaus. Dieser wurde jubelnd von den Kindern empfangen und hatte für jedes Kind ein kleines Geschenk dabei. Da strahlten die Kinderaugen! Der Nikolaus

machte sich dann langsam wieder auf den Weg nach Hause, und die Weihnachtsfeier 2023 ging zu Ende.

Allen eine schöne Weihnachtszeit und besinnliche Feiertage!

Sollwitt in Kanada

Um es gleich vorweg zu nehmen: Wer sich fragt, ob hier unser beschauliches Dorf gemeint ist, der liegt falsch. Es handelt sich nicht um einen Ort, sondern um ein Pferd.

Im Mai 1959 wanderte Johannes Christiansen von Ilkens in Sollwitt nach Kanada aus. Es wurden Landschaftsgärtner gesucht. Also nahm Johannes die Gelegenheit wahr und reiste ohne viel Geld und Englischkenntnisse in das unbekannte Land, das seine neue Heimat werden sollte.

Zusammen mit seiner inzwischen verstorbenen Frau Betty baute er sich in Mount Albert in der Provinz Ontario ein Eigenheim auf und zog mit



ihr die beiden Kinder Thomas und Annette groß.

Annette, die mit ihrem Mann Robert (verst.) und den Kindern Jessica und Ryan eine Pferdefarm betreibt, wollte ihrem Vater zu Ehren seines Geburtstages eine Freude machen. Sie benannte ein Fohlen, welches genau an Johannes Geburtstag zur Welt kam, nach seinem Heimatort Sollwitt. Inzwischen läuft „Sollwitt“ erfolgreich Trabrennen und hat auch schon einige Rennen gewinnen können. Somit ist unsere Gemeinde auch im fernen Kanada präsent.





Viöl

Bürgermeisterin Telse Dierks
Osterende 10b, 25884 Viöl
Tel. 0172 405 8422
E-Mail: Telse.Dierks@amt-vioel.de



Neues aus Viöl...

in der vergangenen Sitzung der Gemeindevertretung im November wurde beschlossen textliche Änderungen in den B-Plänen Nr. 18 und 26 anzuschließen, damit dort Wintergärten zugelassen werden können. Das freut mit Sicherheit die Anwohner in den betroffenen Straßen! Als Gemeindevertretung haben wir außerdem über die zukünftigen Beschaffungen der Ortswehren Hoxtrup und Viöl gesprochen. Eine bedarfsgerechte Ausstattung der Wehren muss immer unser Ziel sein. Ich danke allen Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren Hoxtrup und Viöl für ihr großartiges Engagement. Unsere Wehren werden in den kommenden Monaten gemeinsam über räumlichen Entwicklungsmöglichkeiten oder einen Neubau sprechen. Wir können stolz sein, dass hier die Ortswehren gemeinsam arbeiten wollen!
Ende November fand eine weitere Einwohnerversammlung im Rahmen des Quartierskonzeptes zum Thema Wärmenetz statt.

Viöl hat großes Potential für den Bau eines Wärmenetzes! Dazu braucht es aber Unterstützung! Wenn Sie Zeit haben sich einzubringen, dann kommen Sie gern auf Armin Grünberg oder mich zu!

Der erste Schritt ist eine Abfrage, wer aktuell (und in Zukunft) Interesse an einem Anschluss an ein Wärmenetz hat. Diese Informationen sind für weitere Planungen sehr wichtig! Weitere Informationen dazu können Sie auf der Homepage der Gemeinde Viöl finden!

Zu guter Letzt...

Die Temperaturen sinken, der erste Schnee ist schon gefallen, Viöl leuchtet weihnachtlich! Genießen Sie diese Zeit! Ich wünsche frohe und besinnliche Weihnachten und ein gesundes und glückliches neues Jahr 2024.

Vorspielnachmittag

Am 01.10.2023 fand in Löwenstedt bei Friedensburg der Vorspielnachmittag des Musikclubs Viöl statt. Es war ein toller Tag, die Eltern der Spieler, oder auch die älteren Spieler haben etwas Leckeres für das Kuchenbuffet gebacken und ca. 35 aktive Spieler haben vor 120 Zuschauern ihr Können gezeigt. Unter anderem hat das 3. Orchester unter der Leitung von Hanna Jessen musiziert. Wir hatten ein buntes Programm, denn von



Hänschen Klein bis hin zu einer Melodie aus der fabelhaften Welt der Amelie war alles dabei. Als Dankeschön durfte sich jedes Kind einen Schokoriegel abholen. Ein großes Dankeschön an alle Spender, die am Ende auch noch etwas Geld in die Spendenboxen geworfen haben.

Jonne Carstensen (3. Orchester)



E-TEC GmbH
SOLAR & ELEKTROTECHNIK

✓ Planung, Projektierung und Ausführung von Photovoltaikanlagen und Elektroinstallationen jeglicher Art. **Wir beraten Sie gerne!**

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt Elektriker*innen (m/w/d). **Jetzt bewerben!**

www.etec-sh.de | info@etec-sh.de | 04843/2052606
Buchengrund 10 | 25884 Viöl



ERK-TADE HANSEN
Meisterbetrieb

www.raumausstattungundpolsterhandwerk.de

Zu unseren Leistungen gehören:
Polsterei, Sicht- & Sonnenschutz, Gardine, Insektenschutz, Änderungsschneider sowie Geschenkartikel.

Tel: 04843-27175 Email: info@raumausstattungundpolsterhandwerk.de

Werkstatt: Norderstr. 8, 25862 Kolkerheide
Ladengeschäft: Westerende 43, 25884 Viöl

Zahlreiche Beförderungen und Ehrungen bei der Feuerwehr Hoxtrup

Traditionsgemäß wurde der Feuerwehrball der FF Hoxtrup am Samstag vor dem ersten Advent in der Gaststätte in Ahrenshöft gefeiert.

Im gut gefüllten Saal wurde der Ball genutzt um das Jahr Revue passieren zu lassen und Danke zu sagen für die geleistete Arbeit.

Wehrführer Marco Albertsen blickt zurück und berichtet über die Ereignisse im vergangenen Jahr:

Dazu zählte unter anderem neben dem normalen Übungsdienst und 2 Ernsteinsätzen das Sommerfest und der Kameradschaftsabend im Bowlingcenter.

Solche Veranstaltungen sind sehr wichtig für eine gut funktionierende Kameradschaft und die Dorfgemeinschaft so Albertsen.

Weiterhin gab es einen Führungswechsel bei der Viöler Feuerwehr. Die Arbeit mit den neu gewählten laufe gut. Es gab schon erste Treffen mit der neuen Führung und der neuen Gemeindevertretung, wo einige Themen bezüglich Zukunft der Feuerwehren in der Gemeinde, was auch das Thema Feuerwehrhaus und Auto beinhaltet angesprochen und angestoßen wurde.

Durch erfolgreich besuchte Lehrgänge wurden die Kameraden Leif Hansen, Lukas Caspersen und Tade Jensen zum Oberfeuerwehrmann und Torben Laffrenzen zum Feuerwehrmann befördert.

Für 40 jährige aktive Mitgliedschaft wurde Hans Christian Caspersen mit dem Brandschutzehrenzeichen am Bande in Gold von Bürgermeisterin Telse Dierks geehrt.

Dierks dankte dem Kamerad und der ganzen Wehr für deren ehrenamtlichen Einsatz. Sie ist im ersten Jahr als Bürgermeisterin tätig und fühlt sich gut aufgenommen bei „ihren Feuerwehren“.

Für 40 jährige Dienstzeit wurde Michael Lorenzen, für 20 jährige Dienstzeit Thore Fürst und für 10 jährige Dienstzeit Leif Hansen vom Wehrführer geehrt.



Ein besonderer Dank gilt Harald Sterner, der 42 Jahre den Posten als Schriftführer inne hielt und es jetzt in jüngere Hände übergab. „So eine lange Zeit zuverlässiger Schriftführer ist schon eine Glanzleistung“, so Marco Albertsen.

Gemeindeführer aus Viöl, Matthias Linau bedankte sich für die Einladung und beglückwünscht die Geehrten und Beförderten. Er hofft auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.

Zum Schluss bedankt Marco Albertsen sich noch bei der Gemeinde für die gute Zusammenarbeit, den Kameraden für deren Einsatzbereitschaft und natürlich auch bei den Partnern der Kameraden, dass sie Verständnis für das Ehrenamt haben und auch unterstützen.

Bis in den frühen morgen wurde ausgiebig zu Tanzmusik gefeiert. Aufgelockert wurde das ganze noch durch eine Tombola und einem kleinen Sketch.

TRAUM KÜCHEN



Möbel **BISCHOFF**

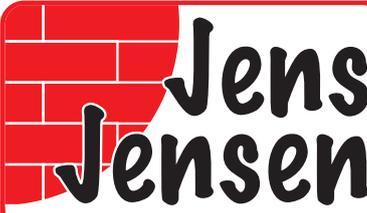
EINRICHTUNGS- UND POLSTERWELT

Möbel Bischoff • Inhaber Joachim Bischoff
direkt An der B5, 25842 Langenhorn
Tel. (0 46 72) 70 13
www.moebel-bischoff.de

Ich bringe die Amtsblätter zu den Verteilern...

Kurierfahrten
LORENZENdienst.de

Breklumer Koog 5b • 25821 Struckum
Telefon: 0 46 71 | 23 27 • Mobil 0172 8611637



Jens Jensen

Bauunternehmen GmbH



Kirchenweg 16
25884 Viöl
Tel. (04843) 1061

Alles aus einer Hand!

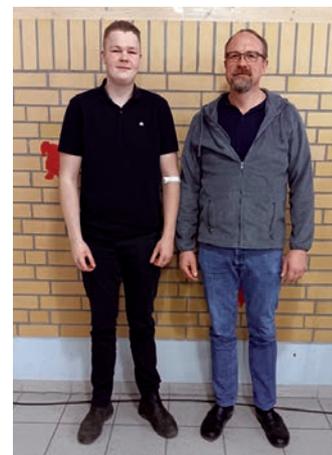
- Entwurfsplanung
- Bauantrag
- Bauen
- Schlüsselübergabe



DRK Ortsverband Viöl gewinnt Reise

Am 4. September 2023 rief der DRK Ortsverband Viöl zur Blutspende in der Viöler Schule auf. Alle Blutspender, die einen Erstspender zur Spende mitbrachten, hatten die Möglichkeit eine Reise nach Dresden vom DRK Landesverband zu gewinnen. Aus der Vielzahl der Ortsverbände fiel hierbei das Los auf Axel Erichsen, Pobüll mit seinem Sohn Timm.

Für den DRK Ortsverband Viöl war es eine große Freude, dass der Gewinn an einen ihrer Blutspender ging und gratulieren Herrn Erichsen und seinem Sohn ganz herzlich und wünschen eine schöne Reise.



Viöl bekommt eine völlig neue VR Bank – oder besser: zwei

Im November 2021 hat die VR Bank-Filiale im Westerende 37-39 ihre Türen geschlossen und zog mit dem gesamten Equipment in die ehemaligen Räumlichkeiten der Deutschen Windtechnik in der Norstedter Straße 4. Kurz darauf kreiste bereits die Abrissbirne über dem alten Bankgebäude, denn bevor etwas Neues entstehen kann, muss das Alte weichen: An gleicher Stelle befindet sich nun ein Neubau, der aus zwei miteinander verbundenen Baukörpern besteht und deren obere Geschosse 18 Mietwohnungen beherbergen. Die ebenerdigen Flächen nutzt die Bank für eigene Zwecke – allerdings mit zwei ganz unterschiedlichen Konzepten.

„Viöl hat künftig zwei Standorte der Genossenschaftsbank, eine klassische und eine persönlich-digitale Filiale“, erklärt Vorstandsmitglied Bent Nicolaisen bei einem Vor-Ort-Gespräch das innovative Vorhaben. Diese neuartige digitale Filiale namens „vr more“ wurde zuerst mit einem Prototyp in Albersdorf getestet. Dort wurde das Konzept für sehr zukunftsfähig befunden. Inzwischen gibt es bereits eine zweite vr more-Filiale in Heide.

„Die neue digital Filiale vr more deckt die Bedürfnisse all jener Kunden, die ihre Bankgeschäfte zunehmend selbst online abwickeln wollen, ohne vor Ort auf die persönliche Beratung verzichten zu müssen“, ergänzt Vorstandskollege Udo Kempfer. vr more ist anders: „In unserer zunehmend digitalen Welt wünschen sich immer mehr Menschen einen persönlichen Ansprechpartner für ihre Geldangelegenheiten – jemanden, dem sie vertrauen und auf den sie jederzeit bauen können. Dazu gehört auch, dass sie ihre Anliegen schnell und unkompliziert, ohne Rücksicht auf Geschäfts- und Bürozeiten, über Messenger-Dienste kommunizieren können“, so Bent Nicolaisen weiter. In der Praxis heißt das, dass der „vr more“-Kunde seine alltäglichen Bankgeschäfte selbst von zu Hause aus erledigt, für alle anderen Anliegen aber per WhatsApp einen Termin mit seinem persönlichen Berater vereinbart. „Der Termin kann dann auch außerhalb der normalen Geschäftszeiten stattfinden, in jedem Fall aber in einer besonderen Atmosphäre, in der sich die Gesprächspartner auf Augenhöhe begegnen“, betont Udo Kempfer. Für diese Zwecke steht in der

Filiale ein Treffpunkt zur Verfügung, der sich für unkomplizierte Vorgänge anbietet. Für die aufwendigere und vertrauliche Beratung gibt es ganz unterschiedlich gestaltete Räume, so dass beim Gespräch über Altersvorsorge, Baufinanzierung oder Vermögensberatung gegebenenfalls auch die ganze Familie dabei sein kann.

„Wer all das (noch) nicht braucht, bekommt in der klassischen Filiale selbstverständlich weiterhin den vertrauten Service geboten“, betont Udo Kempfer mit Blick auf die vielen Kunden rund um Viöl, für die Onlinebanking nach wie vor nicht in Frage kommt. „Für sie wird sich nicht viel ändern“, so das Versprechen des Vorstands, der die Aufgabe der Genossenschaft darin sieht, das Angebot so nah wie möglich an den Bedürfnissen der Mitglieder auszurichten. Und so bleiben auch die Spezialisten für die Betreuung der Firmen- und Agrarkunden sowie für die Vermögensberatung, Baufinanzierung und Versicherung vor Ort, denn: „Die regionalen Ansprechpartner sind eine Kernstärke der VR Bank Westküste.“

Die Nutzfläche des neuen Gebäudekomplexes beträgt rund 2.235 Quadratmeter (qm), wobei auf die klassische Filiale 565 qm und auf „vr more“ 410 qm entfallen. Für die 18 Wohneinheiten stehen im Obergeschoss 710 qm, im Staffelgeschoss 550 qm zur Verfügung. Zwischen den Gebäudeteilen gibt es einen Bewohnerparkplatz, während die Stellflächen und E-Lade-Säulen für die Kundschaft an der Straßenfront zu finden sind.

Der Umzug in das neue Gebäude ist für den 25. und 26. Januar 2024 vorgesehen. Ab dem 29. Januar begrüßt das bekannte Team der Filiale Viöl die Kundinnen und Kunden dann in den neuen Räumlichkeiten. Save the date: Am Samstag, den 03. Februar 2024 gibt es in der Zeit von 10 bis 13 Uhr einen „Tag der offenen Tür“.



vr-wk.de

Zurück zu unseren Wurzeln in Viöl

Wir ziehen wieder ins Westerende 37-39

Am 25. und 26.01.24 ziehen wir in unsere neue Filiale an altbekannter Adresse. An diesen Tagen ist der Service geschlossen. Ab dem 29.01.24 öffnen wir unsere Türen im Westerende und am 03.02.24 (10 - 13 Uhr) möchten wir Sie herzlichst zu einer Eröffnungsfeier einladen.

 **VR Bank Westküste**

Wir präsentieren: vr-more.de

 **vr more**
Eine Marke der VR Bank Westküste

Mit Teamgeist zum Erfolg: der 5-Kampf im Voltigieren begeistert zahlreiche Zuschauer

Der Verein Pferdesportverein PSG Spinkebüll richtete am Wochenende 18. und 19. November zum zweiten Mal einen Wettkampf der besonderen Art aus – Ein Wochenende voller Spannung, Geschick und begeisterndem Miteinander! Etwa 250 Kinder, Jugendliche und Erwachsene aus ganz Schleswig-Holstein und Hamburg fanden sich in der Hattstedter Turnhalle ein, um in einem 5-Kampf und Mehrkampf ihr Können unter Beweis zu stellen.



Ob Gruppen-, Einzel- oder Doppelvoltigieren – beim Voltigieren geht es in erster Linie um Teamgeist. Die Sportler müssen sich aufeinander verlassen, sich gegenseitig motivieren und optimal aufeinander abgestimmt sein. In einem 5-Kampf und Mehrkampf wurden die Teams daher nicht nur im Voltigieren geprüft, sondern mussten sich außerdem am Samstag in weiteren Disziplinen beweisen. Voltigiert wurde dabei auf dem „Movie“, einem galoppierenden Holzpferd.

Für die A- und L-Gruppen war der 5-Kampf ein echter Hätetest. Neben dem Voltigieren gehörten ein 2000m-Staffellauf, ein Quiz, eine Turnaufgabe und ein Geschicklichkeitsparcours für Ausbilder und Elternteil dazu. Das Team PSG Spinkebüll 1 konnte sich in dieser Prüfung den Sieg sichern und den Wanderpokal mit nach Hause nehmen.

Die E-, F- und G-Gruppen bewiesen im Mehrkampf in vier Teilprüfungen



ihr Können. Neben einer Voltigierkür durften die Gruppen sich in einem Hobby Horse und einem Geschicklichkeits-Parcours beweisen. Insgesamt traten 15 Nachwuchsgruppen in dieser Prüfung an. Den Wanderpokal für den Mehrkampf durfte das E2-Team vom VRV Heiligenstedten-Krempermarsch . Beim 3-Kampf im Einzelvoltigieren, bestehend aus Turnen, einem 1000m-Lauf und Voltigieren konnte sich Sophie Weihland vom RV Kisdorf durchsetzen.

Ein besonderes Highlight für ehemalige Voltigierer, Ausbilder und Eltern war die Oldie-Prüfung. Fünf Teams aus Ehemaligen haben für diese Prüfung wieder ihre Voltigierschuhe aus dem Schrank geholt und tolle Leistungen auf das Holzpferd gebracht. Abseits der Mehrkämpfe erfreuten sich auch andere Wettbewerbe wie das Eltern-Kind-Duo oder „Wer turnt die schönste Pflicht?“ großer Beliebtheit und sorgten für zusätzliche Unterhaltung.

Ein herzliches Dankeschön geht an die zahlreichen Besucher, engagierten Teilnehmer und großzügigen Sponsoren. Die PSG Spinkebüll blickt bereits voller Vorfreude auf das nächste Jahr und ist gespannt, wohin die Wanderpokale reisen werden.

Über die PSG Spinkebüll e.V.: Die Pferdesportgemeinschaft Spinkebüll wurde 2019 um das Team der 1. Vorsitzenden Stefanie Winkelmann gegründet. Der noch junge Verein aus Spinkebüll zählt mittlerweile rund 70 Mitglieder und trainiert das ganze Jahr auf einem Außenplatz. Aufgrund des zunehmenden Regens würde sich der Verein allerdings sehr über eine Möglichkeit der Reithallennutzung in der näheren Umgebung von Spinkebüll freuen. Wer für die Voltigierer und Reiter eventuell Hallenzeiten anbieten kann, darf sich gerne unter der Nummer 04843-2045366 melden oder eine Email an psg.spinkebuell@gmail.com senden.



Lied-Begleitung auf Gitarre und Ukulele - Kurse an der Amtsvolkshochschule Viöl

Lied-Begleitung auf Ukulele - Kursleiter: Thies Carstens

Datum: Dienstag ab 16.01.2024, 12 Termine / jew. 60 Min.

Uhrzeit: 18:00-19:00 Uhr

Ort: Dörpshus Haselund

Kursgebühr: 120,00 €

Anmeldung: 0461-979787 / info@avhs-vioel.de

Weitere Infos auf der Homepage www.avhs-vioel.de

Grundlagen-Kurs Lied-Begleitung - Kursleiter: Thies Carstens

Datum: Dienstag ab 16.01.2024, 12 Termine / jew. 60 Min.

Uhrzeit: 17:00-18:00 Uhr

Ort: Dörpshus Haselund

Kursgebühr: 120,00 €

Anmeldung: 0461-979787 / info@avhs-vioel.de

Weitere Infos auf der Homepage www.avhs-vioel.de



IHR KANZLEIHAUS

Steuerberatung | Wirtschaftsberatung
Aus Prinzip kompetent. Und menschlich.

Norstedter Straße 1
25884 Viöl
Tel.: 04843-20850-0

Flensburger Chaussee 38
25813 Husum
Tel.: 04841-6633-0

www.ihr-kanzleihaus.de



Ringreiten und Kinderringreiten in Viöl 2023

Das wahrscheinlich wärmste Ringreiten in der langjährigen Vereinsgeschichte fand am 09. September 2023 auf dem Dörpsplatz in Viöl statt. Zum Wettkampf traten 17 Amazonen und 19 Reiter an.



Die heißen Temperaturen sorgten dafür, dass einige Teilnehmer bereits beim Aufmarsch und Umzug zur Vorjahreskönigin auf das traditionelle schwarze Jackett verzichteten. Um die warmen Temperaturen auch für die Pferde erträglicher zu machen, stellten die Vereinsmitglieder zur Erfrischung einen großen Wassertrog auf.

Für das leibliche Wohl der Reiter, Reiterinnen und der Zuschauer sorgten sowohl Vereinsmitglieder als auch die Partner einiger Reiterinnen auf dem Bierpilz. Bei Temperaturen um die 28 Grad zog es nicht nur die Teilnehmer und Teilnehmerinnen mit ihren Pferden bei jeder Gelegenheit in den Schatten, auch die Zuschauer verlagerten ihre jahrelangen Stammplätze auf die andere Seite des Platzes unter die schattigen Bäume.

Am frühen Nachmittag erkämpfte sich die Vorjahreskönigin Marika Petersen den KO-Pokal, daraufhin ging es in die wohlverdiente Kaffeepause. Diese nahm der 1. Vorsitzende Lorenz Heinrich Carstensen zum Anlass, die anwesenden Vereinsmitglieder Hans Arendt und Horst-Gerd Knudsen für die 50-jährige Vereinsmitgliedschaft zu ehren und ihnen eine goldene Anstecknadel zu überreichen. Es folgte der spannendste Teil des Wettkampfes. Die Gallileute hingen die kleinen Königsringe in die drei vorhandenen Gallis ein und alle Reiter und Reiterinnen strengten



sich noch einmal richtig an. Es gelang Nanke Doms, als erste, die erforderlichen drei Königsringe mitzunehmen und somit den begehrten Königspokal zu gewinnen. Der Königstitel geht damit zum dritten Mal in

Folge an eine Amazone.

Das gute Wetter sorgte auch abends bei der Preisverleihung auf dem Dörpsplatz für eine ausgelassene Stimmung und die Vereinsmitglieder konnten den gelungenen und erfolgreichen Tag bei guter Musik ausklingen lassen.

Am Sonntag, den 16.09.2023, folgte das alljährliche Kinderringreiten in Viöl. Es hatten sich insgesamt 21 Kinder und Jugendliche im Alter von 3 bis 15 Jahren angemeldet. Alle Reiter und Reiterinnen traten pünktlich morgens um 10 Uhr mit ihren herausgeputzten Ponys und Pferden auf dem Dörpsplatz an. Auf beiden Bahnen ritten die Kinder im Schritt, Trab und Galopp um die Preise.

Auf der „kleinen Bahn“ dominierte wie im Vorjahr Linn Carstensen. Sie holte sich sowohl den Königstitel als auch den KO-Pokal. Auf der „großen“ Bahn gewann Söntje Carstensen den Königspokal und Anouque Knudsen erkämpfte sich den KO-Pokal. Die Pferde und Ponys erhielten noch eine Schleife an die Trense und die Kinder konnten sich einen Pokal aussuchen. Stolz und mit einem Lächeln gingen alle Kinder nach Hause.

Der Ringreiterverein Viöl bedankt sich bei der Gemeinde, allen Helfern, Sponsoren, dem Feuerwehrmusikzug und Zuschauern, die das Viöler Ringreiten 2023 ermöglicht haben.

Die Ergebnisse Ringreiten 09.09.2023

Königin: Nanke Doms

1. Platz Alina Wolf, 2. Platz Saskia Kübler, 3. Platz Rolf Hansen

3-Ringe-Pokal: Selina Hähnel, KO-Pokal: Marika Petersen

Seniorenpokal: Knut Schüler, Amazonenpokal: Alina Wolf

Familienpokal: Thorsten und Karl-Heinz Hansen

Die Ergebnisse Kinderringreiten 16.09.2023

Altersklasse bis 11 Jahre: Königin: Linn Carstensen

KO-Pokal: Linn Carstensen, 1. Platz Bent Conle, 2. Platz Tomke Thießen

3. Platz Tessa Stöcken

Altersklasse 11-16 Jahre: Königin: Söntje Carstensen

KO-Pokal: Anouque Knudsen, 1. Platz Elisa Henning

2. Platz Pepe Kübler, 3. Platz Jenna Carstensen



Möbel und Küchen
JESSEN Nordfrieslands größte Möbelschau!

Wohnfreude verschenken
mit unserem
Geschenkgutschein
Gültig in allen Abteilungen*

Husumer Straße 28 B · 25821 Breklum · Tel. 04671 - 91 50 0
www.jessen-norma.de

THOMSEN - VIÖL
GmbH

Mineralölhandel
Heizöl · Diesel · AdBlue

Heinewang 5 · 25884 Viöl
Tel.: 04843 - 20 04 14
Fax: 04843 - 20 58 78
E-Mail: thomsen-mineraloel@gmx.de

Erntedank, Mode und Spiele für Jedermann

Die LandFrauen hatten auch im Herbst ein buntes Programm zu bieten. Unser diesjähriges Erntedankfest fand am 20.10.23 im Lorenz-Jensen-Haus in Viöl statt.

Die LandFrauen aus Norstedt und Spinkebüll hatten nicht nur eine sehr schöne Ernteecke zusammengestellt, sondern auch ein tolles Tortenbuffet gezaubert. Nach einer gemütlichen Kaffeetafel, bei der auch das Neuste aus Stadt und Land ausgetauscht wurde :), freuten wir uns auf den Vortrag von Heinke Huuck. Wir erfuhren ganz viel über „Essbare Wildkräuter. Erkennen -

sammeln und zubereiten. Während der Präsentation hörte man immer wieder aus den Zuschauerreihen: „Dorvun heff ick ganz veel inne Gorn“. Vieles, das wir als Unkraut aus dem Garten entfernen, kann man gut in der Küche verwenden. Aber klar wurde auch, das man nicht einfach drauf lospflücken und essen sollte, sondern sich am Besten ganz genau informiert, was essbar ist und was nicht. Zum Abschluss gab Frau Huuck uns noch viele wertvolle Tipps mit auf den Weg, was wir mit einer ausgewogenen Ernährung unserem Körper Gutes tun können. Mit einem gemeinsamen Lied ging ein schöner Nachmittag zu Ende.

Am 1. November machten sich 44 unserer LandFrauen mit einem Bus der Firma Nissen & Sohn auf den Weg zu NORTEX nach Neumünster. Dort angekommen, wurden wir sehr herzlich in Empfang genommen und begrüßt. Bevor wir zu einem Rundgang gestartet sind, wurden wir zu leckerem Apfelkuchen mit Sahne und Kaffee eingeladen. Nachdem wir uns gestärkt hatten, wurden wir in drei Gruppen aufgeteilt und auf ging es, zu einer Führung durch das Modehaus. Wir haben nicht schlecht gestaunt, als wir das große Lager besichtigt haben. Bei NORTEX kann man auch im Winter kurze Hosen bekommen und im



Sommer dicke Winterjacken. In der relativ kleinen Schneiderwerkstatt werden alle Wünsche erfüllt, wenn es sein muss, auch sofort. Danach wurden wir durch sämtliche Abteilungen im Modehaus geführt. Die riesige

Auswahl hat uns überwältigt. Es können (fast) alle Wünsche erfüllt werden.

Dort kann jeder eingekleidet werden: Ob groß, klein, dick oder dünn, nur Brautkleider führen sie nicht. Nach unserer Führung hatten wir noch genug Zeit zum Shoppen und um etwas zu essen und zu trinken. Bevor es wieder mit dem Bus nach Hause ging, erhielt jeder noch eine große Einkaufstasche und eine Flasche Selter als Geschenk.

Am 8. November haben wir uns dann noch in gemütlicher Runde im Lorenz-Jensen-Haus zu einem Spieleabend getroffen. Es wurden viele bekannte, aber auch unbekannte Spiele ausprobiert. Viel zu schnell ging ein lustiger Abend zu Ende.

Auch für das Jahr 2024 haben wir wieder ein tolles, abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Lasst Euch überraschen. Info's dazu findet ihr auf unseren Einladungen und der Homepage: landfrauen-vioel.de

Wir wünschen jetzt allen Lesern eine besinnliche Adventszeit, sowie alles Gute für 2024

Euer Vorstand des LandFrauen Vereines Viöl u.U.

Ehrung durch den Ministerpräsidenten

Am 14.11.2023 waren wir, zusammen mit 23 anderen Vereinen, zu Gast in unserer Landeshauptstadt und wurden durch den Ministerpräsidenten Daniel Günther, Sportministerin Sabine Sütterlin-Waack und den Präsidenten des Landessportverbandes, Hans-Jakob Tiessen für unser 100. jähriges Bestehen geehrt. Dies war der krönende Abschluss unseres Jubiläumsjahres.

Günther hob die Bedeutung von Sportvereinen in der Gesellschaft hervor. Sie seien integrative Kraft, Gesundheitsförderer und stärkten als sozialer Treffpunkt die Gemeinschaft, sagte Günther. "Bei Ihnen an der Basis spielen die großen gesellschaftlichen Themen wie die Integration oder die Gleichberechtigung von Mann und Frau eine große Rolle." Das mache die Arbeit in den Vereinen umso wichtiger. "Ich danke allen



Foto: Frank Peter

Männern und Frauen sowohl für ihre unverzichtbare Arbeit heute, als auch stellvertretend für die Arbeit der zahlreichen Engagierten in den vergangenen mindestens 100 Jahren und das wertvolle Angebot, das die Vereine seit so vielen Jahren bereitstellen," sagte der Ministerpräsident.

Jahresabschluss: Mit Abschluss des Jahres 2023 wünscht der TSV allen eine schöne und besinnliche Weihnachtszeit sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr. Wir bedanken uns für die Unterstützung all unserer Sponsoren und sonstigen Unterstützer. Ohne diese Unterstützung wäre der Vereinsbetrieb nicht möglich. Vielen Dank!

Im Auftrag des Vorstandes, Marco Thomsen, 1. Vorsitzender Tsv DE Viöl

Möller
Fabian

0172 - 93 666 79

Micro & Minibagger Vermietung

Erd & Rüttler Arbeiten

Heinewang 5 - 25884 Viöl

„Kinderaugen zum Leuchten bringen“

Mit diesem Ziel hat der Vorstand des Fördervereins der Kindertagesstätte Viöl e. V. am 21. November 2023 Spielgeräte, wie z. B. einen Multifunktionspieltisch und verschiedene Dreiräder in die Hände der Hort- und Kindergartenkinder übergeben und damit seine ersten größeren finanziellen Projekte verwirklichen können. Die Begeisterung der Kinder zeigte, dass dies ein voller Erfolg war.

Das die Arbeit des Fördervereins nach längerer Anlaufphase jetzt erst langsam Fahrt aufnimmt, hing auch mit dem späten Umzug des Kindergartens in den Neubau zusammen. Weitere Projekte, wie die Zusammenarbeit mit einem Mitmachzirkus, sind für das Jahr 2024 angestoßen. Zudem warten bereits weitere fünf Fahrzeuge, speziell für den Krippenbereich, nur noch auf die Anlieferung.



Bannig veel Spaass mit Computerspille

An de 10. Nov. 2023 sind we (Ki-u. Jugendzentrum Viöl) mit de Gemeindebus na de Bredstedter Juz foahrt. Doa weer een E-Sportturnier. Antreden sin wi gegen söven annere Jugendzentren ut Nordfriesland.



Tosomen spelen 56 Kinner un Jugendliche im Team to tweet geganner an. Speelt hem se Fifa 24 mit de grote Spelekonsole un Mario Card mit de Switch (lütte Spelekonsole).

De Stimmung war bannig goot un all han Spaß und datt war massig opregend.

To eten un to drinken geev dat Pizza und Brause.

Unse Teams weern de besten in Mario Card (1. Platz) un in Fifa 24 (de 2. un 3. Platz) Det geev een Wanderpokal un Gutscheine, woröber se sick freut hem. Nächstes Joar wüllt wi wedder antreten. Wi sin mächtig stolz op unser junge Lüd, hartlichen Glückwunsch

Beate und Petra

Neuheit bei der Feuerversicherungsgilde Viöl



Alle Mitglieder unserer Gilde haben in Zukunft die Möglichkeit zum Nulltarif unseren neu angeschafften PKW-Anhänger bei Bedarf auszuleihen. Was haben wir uns dabei gedacht?

Da wir ein Verein auf Gegenseitigkeit sind und unsere Mitglieder von positiven Geschäftsverläufen Vorteile haben sollen, wurde diese Idee in einer Vorstandssitzung angesprochen, diskutiert, für gut befunden und schließlich in unserer diesjährigen Mitgliederversammlung den Anwesenden vorgestellt. Der Vorschlag fand die Zustimmung der Versammlung und nun konnten mit den Vorschlägen zu Größe und Ausstattung des Anhängers konkrete Planungen in Angriff genommen werden. Unser Vorsitzender Benny Wilms wurde mit dem Einholen von Angeboten beauftragt.

Angeschafft wurde nun ein Azure Alu Kastenanhänger 750 kg, Innenmaße 2,50m x 1,50m mit Plane und Spriegel, Höhe 1,80m über die Firma Anhänger Jensen in Horstedt. Die Plane dient zur Werbung der Gilde und ist auf 3 Seiten mit ansprechenden Botschaften versehen. Das Layout erstellte uns unser Mitglied Helge Petersen und die Herstellung und Anbringung erfolgte über die Werbewerkstatt Husum. An dieser Stelle sagen wir Danke für die gute und produktive Zusammenarbeit. Es ist geplant, den Anhänger an unterschiedlichen Standorten in unserem Einzugsgebiet gut sichtbar zu parken, wenn er nicht gerade unterwegs ist. Den ersten Stellplatz haben wir zwischen Olderup und Ar-

lewatt bei der Firma Bernd Görrissen gefunden. Auch hierfür sagen wir Danke. Wir würden uns sehr freuen, wenn wir weitere Orte in Viöl und Umgebung finden können, wo der Anhänger für einen gewissen Zeitraum parken kann.

Für nähere Infos und die Terminabsprachen für den Verleih können alle Mitglieder und natürlich alle, die gerne Mitglied werden wollen, unsere Geschäftsstelle kontaktieren.

Telefon: 04843 902, Fax: 04843 204509, Mail: l.d.christiansen@freenet.de
Wir freuen uns, wenn Ihr Euch meldet und hoffen, dass der Anhänger regen Gebrauch findet.

Allen Mitgliedern und Einwohnern in und um Viöl wünschen wir eine besinnliche, fröhliche und friedliche Advents- und Weihnachtszeit und zum Jahreswechsel alles erdenklich Gute. Bleiben Sie gesund und hoffnungsvoll.

Ihre Feuerversicherungsgilde Viöl, Dorit Christiansen

Feuerversicherungsgilde Viöl

Einer für Alle – Alle für Einen – ein Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit!

Ihr kompetenter Partner für:

- Hausrat- & Glasversicherung
- Landwirtschaftliche Inventarversicherung

✓ schnell
✓ unbürokratisch
✓ vor Ort

Vereinbaren Sie einen Termin – wir beraten Sie gerne!

Geschäftsstelle FVG Viöl
Dorit Christiansen
Siedlung 20 · 25864 Löwenstedt
Tel.: 04843-902 · Fax: 204509
E-Mail: geschäftsstelle@fvg-vioel.de

www.fvg-vioel.de



Dr. Kurt Peter Archiv im Kirchspiel Viöl

Wiehnachten geht in Viöl anners: Nix los mit Goos

Von Volker Jensen (Runge)

Wiehnachten geht in Viöl anners: Nix los mit Goos
Volker Jensen (Runge)

Auf der ganzen Welt feiern wir Menschen das Weihnachtsfest. Rund um den Globus ist es ganz besonders ein Fest für die Kinder, und überall besteht diese besondere Zeit aus einer ganzen Reihe von liebgewonnenen Ritualen. Man lauscht Weihnachtsliedern und verbringt die Festtage mit seinen Lieben. Ein prächtiger Tannenbaum, in Nordfriesland traditionell etwas zurückhaltender geschmückt, gehört immer dazu. Wir lauschen liebgewonnener Weihnachtsmusik und ein festliches Weihnachtsmenü gibt es auch. Wie wichtig uns allen das Fest der Liebe ist, sieht man auch daran, dass unser Lieblingsdiscounter auch in Viöl bereits seit Ende August entsprechendes Gebäck wie Lebkuchen und Spekulatius im Angebot hat. Aber wie sieht hier bei uns in Viöl eigentlich ein typisches Weihnachtsfest aus? Wir wissen es nicht so genau, denn der Heiligabend findet ja immer in den eigenen vier Wänden statt. Was macht man in Viöl an diesem besonderen Abend? Machen wir in Viöl irgendetwas anders als die Menschen in anderen Orten?

Wir von der Chronik-Gruppe sind diesen Fragen erstmals systematisch auf den Grund gegangen. Erhebungsbögen wurden ausgegeben, Antworten wurden gesammelt. Hier nun das exklusive und fast repräsentative Ergebnis. Nur im Viöler Amtsblatt, nur für Sie zu Weihnachten.

Frage 1: Was kommt am Heiligabend in Viöl auf den Tisch? Antwort: Was das Herz begehrt. Die meisten Viöler – wahrscheinlich eher Viölerinnen – bereiten ein Festessen für den 24. Dezember vor. Traditionell geht ein Familienmitglied mit den Kindern in die Kirche. Oft werden zwei Gottesdienste am Nachmittag angeboten, beide sind dann bis auf den letzten Platz besetzt. Die Stimmung in der Kirche ist ein wenig lockerer als an anderen Tagen. Aber neben den kirchlichen Anliegen werden Sinn und Zweck erfüllt: die weihnachtliche Stimmung insbesondere bei den

Kindern und der Appetit werden angeregt, die Zeit der Bescherung rückt näher und näher.

Und was gibt es nun, wenn die Familie wieder vereint am Tisch sitzt? In Viöl ist die Ente aus dem Ofen mit beträchtlichem Vorsprung am beliebtesten. Knapp 50 Prozent der befragten Viöler stimmten für dieses Geflügel. In vielen Familien kommt auch Wild auf den Tisch, nämlich bei knapp 30 Prozent. Einige wenige Familien stehen auf Würstchen mit Kartoffelsalat, ganz wenige lieben einen Braten vom Huhn zu Weihnachten.

Bei Hans-Heinrich Carstensen, „Hein Boxlund“, gibt es seit vielen Jahren gebratenen Hasen an Heiligabend. „Hasenbraten mit Grünkohl, Rotkohl und gestovten Boh-



Aufnahme vom hellerleuchteten Dorf kern direkt aus dem Schlitten des Weihnachtsmanns fotografiert. Foto ist etwas verschwommen, Weihnachtsmann war in Eile.

nen, lecker.“ Ein Gänsebraten, eigentlich das klassische Weihnachtsessen in Deutschland, ist in Viöl nicht sehr gefragt. Niemand der Befragten hat „Gänsebraten“ angekreuzt. Vielleicht liegt es ja daran, dass der Gänsebraten in klassisch katholischer Tradition steht. Sankt Martin lässt grüßen.

Aber: Kein Festessen ohne einen süßen Abschluss. Ein Nachtschüssel muss sein, auch wenn die Kinder es nicht mehr abwarten können, bis die Bescherung anfängt. Frage 2 also: was gibt es in Viöl „achteran“? Zwei Trends werden sichtbar: Kinder tendieren zum Pudding, nicht näher beschrieben, tippen wir also auf Schoko oder Vanillepudding. Für Erwachsene vielleicht mit Rumtopf? Sie brauchen, wie könnte es anders sein in Nordfriesland... nach der Ente und den ganzen Beilagen einen hochprozentigen Verteiler. Schließlich will man nicht schon vor der Bescherung kurzatmig und mit starrem Blick Richtung Zimmerdecke auf dem Sofa liegen. Der Kenner nimmt an dieser Stelle lieber gleich zwei Verteiler, denn zwei sind mehr als einer. Eine kleine Gruppe der Befragten in unserem Dorf liebt Eis als Weihnachts-Nachtschüssel. Aber erlaubt ist, was gefällt. Hein Boxlund: „Als Nachspeise gibt es bei uns immer geschlagene Sahne mit zerkleinerten Erdbeeren. Danach dann die Bescherung.“ Und einigen wenigen Viölerinnen und Viölern darf man getrost unterstellen, dass ein Verteiler auch sehr gut zu Pudding und Eis passt. Warum also nicht gleich alles zusammen? „Lat de Buddel man glieks op de Disch stahn. Wiehnachten ist blots eenmal int Johr.“

In Viöl wird kaum noch musiziert. Jedenfalls nicht am Heiligabend, und nicht gemeinsam am Weihnachtsbaum. Das sagt unsere kleine, nicht



Hans Hermann Preußler in den sechziger Jahren in seinem festlich geschmückten Laden. Hier gab es all die feinen, süßen Dinge für den Naschteller.

Optik - Stuv
Brillen & Kontaktlinsen
Inh. R. Lorenzen

Süderweg 49 • 25853 Dreisdorf
Tel: 04671 / 5833

Westerende 38 • 25884 Viöl
Tel/Fax: 04843/280408

E-Mail: info@optik-stuv.de
Internet: www.optik-stuv.de

Wir wünschen
allen Kunden und
Geschäftspartnern
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes 2024!

ganz repräsentative Umfrage im Dorf. Aber man spielt gemeinsam. Teilweise sicherlich die frisch ausgepackten neuen Spiele vom Weihnachtsmann. Teilweise sind aber auch PC-Spiele und auch immer noch analoge Spiele für die ganze Familie unter dem Tannenbaum zu finden. Seit vielen Jahrzehnten stehen Skat und Doppelkopf ganz oben bei den



Nach der Bescherung ist vor der Bescherung. Ist so ein Naschteller erst einmal leergegessen, geht das Warten auf den ersten Weihnachtstag los: Verwandtenbesuch mit Nachschub im Naschteller steht an.

Freizeitbeschäftigungen - auch und gerade am Weihnachtsabend. Es sollen schon ganze Naschteller beim Doppelkopf verzockt worden sein. Viele Viöler machen aber auch an diesem besonderen Abend gerne den Fernseher an. Ob alleine oder in der Familie, das wurde nicht erfragt. Doch aus eigener Erfahrung ist es Heiligabend immer wieder eine Bereicherung, von den älteren Familienmitgliedern Geschichten aus der guten alten Zeit zu hören. Weihnachten ist ja auch eine Art Zeitmaschine: ein Familienfest, an dem man die Familienchronik noch einmal aufschlägt - natürlich auch kulinarisch, denn gerade an diesen Tagen gibt es oft den Wunsch, Gerichte der Kindheit zu wiederholen. Und die Rezepte werden oftmals innerhalb der Familie traditionell weitergegeben. Auch wenn es offensichtlich nur wenige der Befragten als Antwort gaben, so kann man davon ausgehen, dass die Menschen gerade auch an diesem Abend miteinander reden und sich Geschichten von früher erzählen. Obwohl: Einige der Befragten gaben an, dass die Zahl der Verteiler im Zusammenspiel mit der Zahl der Absacker im Lauf des Abends stark zunimmt, während der Wahrheitsgehalt der Geschichten eher proportional abnimmt.

Vielleicht hängt eine gewisse Neigung zum Hochprozentigen aber auch direkt und ohne Umwege mit der Frage 4 zusammen: Lieblingsmusik zu Weihnachten. Sehr viele stimmten für das klassische „Stille Nacht“, „Oh Tannenbaum“ wurde häufig genannt, „Oh, Du fröhliche“ hören viele Viöler gerne. Im Radio spielen sie natürlich auch die anderen Songs, nämlich die, die gerade angesagt sind. Und hier kommt dann doch viel-

leicht wieder der Alkohol ins Spiel. Und schuld ist wohl wirklich das Radio, das schon in den Wochen vor Heiligabend „Last Christmas“ von WHAM gefühlt in der Endlos-Schleife dudelt. Man kann vielleicht Verständnis aufbringen, wenn dann der Pegel etwas höher ausfällt. Doch in den meisten Fällen hört der Durchschnitts-Viöler immer noch gerne die alten Traditionslieder. Das ist dann ja auch wieder beruhigend. Ach ja, Freddy mit seinen Songs auf der Schallplatte „Weihnachten auf hoher See“ ist immer noch schwer angesagt. Der Österreicher Freddy Quinn singt Lieder, die von einsamen Weihnachten auf den Weltmeeren handeln für uns in Viöl auf der hohen Geest. Das hat was, Meeresrauschen inklusive.

Und war das ganze vergangene Jahr insgesamt auch sehr unruhig, die Zeiten voller Widersprüche und Unrast, gerade zu Weihnachten wird wohl niemand im Dorf damit anfangen, andere Sitten und Gebräuche in der Familie einzuführen. Was für die eine Familie Würstchen mit Kartoffelsalat am Heiligabend ist, das ist für die andere Familie die traditionelle Ente mit Rotkohl. In der Schweiz ist es Raclette, in Großbritannien eine Gans, in Frankreich gerne auch Austern, in Italien Fisch oder Pasta. So verschieden die Gebräuche, so einheitlich dann doch wieder das Bedürfnis der Menschen nach einem harmonischen Miteinander.

Beim gemeinsamen Essen, Spielen oder Erzählen. So auch in Viöl. Frohe Weihnachten wünscht die Chronik-Gruppe: Manfred Bütow, Hans-Heinrich Carstensen, Heinrich Jensen, Volker Jensen und Dieter Petersen.

**Besinnliche
Weihnachten
für Viöl wünscht
das Chronik-Team
mit dieser
Weihnachtskarte
von 1946.**



AUTOHAUS VIÖL

Mehr Marken. Mehr Service.

Werkstatt:

- Wartung und Reparatur alle Marken nach Herstellervorgaben
- Reifenservice inkl. Einlagerung
- Achsvermessung
- Klimaanlage service
- Autoscheibenreparatur und -austausch
- HU/AU im Hause
- UVV-Prüfung für gewerblich genutzte Fahrzeuge
- Fahrzeugaufbereitung und Smart-Repair

Verkauf:

- Freier Gebrauchtfahrzeug- ankauf
- Gebrauchtfahrzeugverkauf
- Beschaffung Ihres Wunschfahrzeugs

**Wir sind Partner von
AD Autodienst und
Nissan Vertragswerkstatt**



Autohaus Viöl GmbH & Co. KG | Raiffeisenstraße 1 | 25884 Viöl
Telefon 04843-20440 | www.autohaus-vioel.de

H & P

STEUERBERATER

www.steuerberater-vioel.de ☎ 04843 2080-0



LBBV

Steuerberatungsgesellschaft mbH
Landwirtschaftliche Buchstelle



Wester-Ohrstedt

Bürgermeister Gunnar Friedrichsen
Hauptstraße 36, 25885 Wester-Ohrstedt
Tel. 04847-809140 und 0162-2171949

E-Mail: gunnar.friedrichsen@amt-vioel.de, www.wester-ohrstedt.de



Ein Jahr geht zu Ende!

Das Jahr 2023 neigt sich winterlich dem Ende zu weshalb ich unbedingt auf Rücksichtnahme gegenüber unserem Winterdienst hinweisen möchte! Sollten parkende Fahrzeuge die Zuwegung versperren können diese Straßen nicht geräumt werden. Bitte auf ausreichende Durchfahrt achten!

Leider kommt die Gemeindevertretung nicht drum herum die Schmutzwassergebühren anzuheben. Energie, und Wartungskosten wie auch Rücklagenbildung für Kanalinspektion und Entschlammung machen diesen Schritt unumgänglich.

Im Zuge des Breitbandausbaus wird der Fahrradweg nördlich der B201 am östlichen Ortstrand in einem Zug saniert. Damit die gewohnte Ansicht der Ortsdurchfahrt bleibt sollen im Anschluss wieder Bäume gepflanzt werden.

Vor kurzen erhielt ich ein Schreiben von unserem Pastor Jürgen Kaphengst mit der Bitte um finanzielle Unterstützung für die Sanierungsmaßnahmen am Gemeindehaus in Wester-Ohrstedt. Die Nutzung auch von nicht kirchlichen Gruppen aus unserem Ort, wie auch der regelmäßige Platzbedarf des Kindergartens sollte die Grundlage für die Anfrage sein. Die Gemeindevertretung stimmte dem Antrag positiv zu und wünscht dem Kirchengemeinderat ein glückliches Händchen bei der Planung und Umsetzung Ihres Vorhabens.

In der letzten Ausgabe erwähnte ich, dass es vielleicht mehr zum Thema regenerative Energien zu berichten gibt. Am 9.11.2023 stimmte der Amtsausschuss auf seiner Sitzung die Beantragung einer Förderung der kommunalen Wärmeplanung zu. Durch die Beantragung noch in diesem Jahr ist mit einer Förderung von 90% der Kosten zu rechnen. Somit

soll eine Wärmeplanung für den kompletten Amtsbereich beauftragt werden aus dieser dann die energetischen Maßnahmen, die in den Kommunen getroffen werden können, hervorgehen. Um darüber zu informieren, wie auch den Stand der Machbarkeitsstudie Freiflächen PV vorzutragen, soll es im 1. Quartal 2024 eine Einwohnerversammlung geben. Eine Einladung dazu wird folgen.

In der Gemeinschaftsschule Ohrstedt fand am 05.12.2023 ein Infoabend statt, an dem interessierten Eltern von zukünftigen Fünftklässlern die Schule vorgestellt wurde. Anfang des neuen Jahres stehen dann die Schulanmeldungen an. Ich und auch viele Bürger die sich helfend bei der Schule eingebracht haben sind sehr gespannt aus wie vielen Schülern sich der neue 5. Jahrgang zusammensetzt.

An der Grundschule sind die Schülerzahlen bei der Einschulung der 1. Klassen weiterhin bei ca. 40 Kindern.

Ein immer fortlaufendes Thema ist die offene Ganztagschule. Dieses Angebot gibt unseren Schülern die Möglichkeit nach dem Unterricht freiwillig tolle Kurse wie Dart, Basketball, Sportschießen, Holzwerkstatt, Kunstwerkstatt, Skat, Hip Hop tanzen, words & beats und Fußball zu besuchen. Für die Erweiterung des Kursangebots und zur Unterstützung benötigt man Kursleiter, Betreuer, Unterstützer – viele engagierte Menschen! Sollte jemand Interesse haben sich and „OGS“ einzubringen kann er sich gern bei mir oder im Schulsekretariat melden.

Jetzt wünsche ich allen Bürgern und interessierten Lesern ein paar besinnliche Feiertage und einen guten Rutsch in das neue Jahr.

Bis zum nächsten Mal, Gunnar Friedrichsen

Tannenbaum schmücken im Marktreff



Ho, ho, ho.... Es weihnachtet sehr. Und dies nun auch beim Marktreff in Wester Ohrstedt. Am 30.11.23 kamen nämlich die Vorschulkinder des evangelischen Kindergartens Wester-Ohrstedt in Begleitung von Anke Hansen zum Marktreff. Einen Tag zuvor wurde beim Bäcker ein Tannenbaum aufgestellt. Dieser wurde dann mit selbstgebastelten Anhängern der Kinder liebevoll geschmückt. Vielen Dank an alle helfenden Hände für diese tolle Aktion. Eine schöne Vorweihnachtszeit

wünscht der Kulturring Wester-Ohrstedt.

Vielen Dank und schöne Weihnachten!

Liebe Alle, wir haben ein spannendes, anspruchsvolles und emotionales Jahr hinter uns und möchten Danke sagen. Danke an unsere sechs Gemeinden für die Unterstützung, Danke an unsere Sponsoren und Unterstützer, die vieles leichter machen bei der Umsetzung einiger Aktionen und Anschaffungen für unsere Mitglieder. Danke an unsere Ehrenamtler/innen, die Stunde um Stunde in der Halle stehen, einen Posten besetzen, kurz mal einspringen, gute Vorbilder sind, die Halle wieder sauber machen und jeder für sich unseren Sportverein dadurch mit Leben füllt, gestaltet und prägt. Danke an alle Eltern, die ihre Kids zu uns in den Verein bringen, um eine tolle Zeit miteinander zu haben. Das Jahr neigt sich nun langsam dem Ende zu und deshalb möchten wir die Gelegenheit nutzen, euch allen eine besinnliche Weihnachtszeit zu wünschen, tolle Festtage mit euren Liebsten und einen guten Rutsch in ein gesundes und sportliches neues Jahr 2024.

Der Vorstand vom SZO

PS: Tragt euch doch schonmal zwei Termine im Kalender ein: Kinderfärsching am 10.02.2024 und Kinderolympiade am 02.03.2024

SOVD OO/WO Jahresrückblick 2023 und Planungsvorausschau 2024

Liebe Mitglieder des SOVD und deren Angehörige, liebe Leser der Amt Viöl Aktuell, nun haben wir schon wieder fast das Ende des Jahres erreicht und man fängt an das vergangene Jahr Revue passieren zu lassen.

Verschiedene Veranstaltungen des SOVD Oster-Ohrstedt/Wester-Ohrstedt wurden durchgeführt und gut angenommen. Begonnen haben wir im Februar im Dörpshuus in Oster-Ohrstedt mit der Jahreshauptversammlung mit Kaffee und Kuchen sowie einem internen Lotto. In geselliger Runde gab es nach dem offiziellen Teil Gelegenheit sich auszutauschen und der Spaß kam auch beim Lotto nicht zu kurz.

Am 05.03. haben wir dann einen Ausflug nach Löwenstedt unternommen, bei dem wir einen Einakter der Theatergruppe Tüddelbüddels uns anschauten. Im Anschluss freuten wir uns auf Kaffee und ein schönes Kuchenbuffet bevor wir den Heimweg antraten.

Am 22.06. trafen wir uns dann wie immer am Ausgangspunkt MarktTreff in Wester-Ohrstedt um im Konvoi nach Ramstedt in die „Gute Stube am Teich“ zu fahren. Das Wetter meinte es gut mit uns und unsere Gastgeber hatten im Garten unter Bäumen für uns angedeckt und erfreuten uns mit tollen Torten und Kuchen und frisch gebrühten Kaffee. Ein Rundgang durch den Garten und die Räumlichkeiten rundeten den Ausflug ab.

Im Juli, genauer am wohl heißesten Tag, dem 15.07. fand dann unser Grillen bei Silke und Kurt im schönen Garten und den verschiedensten schattigen Plätzen statt. Die Griller wurden an dem Tag von der Hitze nicht verschont und servierten dennoch leckeres Grillgut. Eine kleine Tombola rundete dann noch den Tag ab.

Im September am 14.09. ging es dann zum Kirchspielkrug nach Tetenbüll zum dort traditionellen Mehlbeuteessen mit Kirschsoße und Kassler. Treffen war wie immer am MarktTreff und wir kamen alle gemeinsam an, trotz der widrigen Umstände der Baumaßnahmen auf und an der B5. Dietmar Clausen der Chef des Kirchspielkrugs erklärte



uns die Zubereitung des Essens und wir aßen mit großem Appetit dann das Erklärte auf. Im Anschluss war ein Verdauungsspaziergang von Nöten, deruns an den Sehenswürdigkeiten Tetenbülls vorbeiführte unter Anderem in den historischen Kaufmannsläden.

Am 14.10.2023 haben wir dann erstmals - auf Wunsch einiger Mitglieder - unser internes Lotto im Dörpshuus in Oster-Ohrstedt am Nachmittag veranstaltet. Nach Stärkung mit Kaffee und Kuchen wurden dann in mehreren Runden schöne Preise ausgespielt.

Unser internes Verspielen wird auch gerne von unseren SOVD Mitglieder aus Immenstedt besucht, genauso wie wir umgekehrt deren internes Verspielen aufsuchen. Bei allen Veranstaltungen und deren Durchführung sind die Helfer stets zu erwähnen, die immer unterstützen und maßgeblich für den Erfolg verantwortlich sind, danke an den Vorstand und die Beisitzer, schön dass es Euch gibt.

Da dieser Artikel Anfang November geschrieben wurde hier noch Hinweise auf den Rest des Jahres 2023. Am 11.11. findet unser Grünkohlessen in der Gaststätte Immenstedt Bahnhof statt, sicherlich so wie im letzten Jahr mit leckerem Grünkohl und Beilagen serviert vom freundlichen Team rund um Finja.

Den Abschluss des Jahres bildet dann unsere Weihnachtsfeier am 16.12. 2023 im Gemeindehaus in Wester-Ohrstedt um 14:30 Uhr.

Ausblick auf Veranstaltungen im Jahre 2024 in tabellarischer Form und unter Vorbehalt der Abstimmung mit dem Ortskulturring Wester-Ohrstedt:

- 17.02. SOVD Jahreshauptversammlung mit Wahl
- 17.03. SOVD Lütt Theoter Schleswig Premiere Achtertücksche Süsters
- 04.04. SOVD internes Lotto
- 18.05. SOVD Familien Spaziergang mit Alpakas
- Evtl. im Juni kleine Ausfahrt
- 13.07. SOVD Grillen mit Klönschnack und Familienfahrradfahren mit Kurt
- 19.10. SOVD internes Lotto
- 16.11. SOVD traditionelles Grünkohlessen Immenstedt Bahnhof
- 14.12. SOVD Weihnachtsfeier

Vom Generation 60+ Frühstück von Wester-Ohrstedt

Im Oktober hat das Team vom Generation 60+ Frühstück wieder schon fast traditionell die Herbst/Wintersaison des Frühstücks eingeläutet. Schön ist es, dass das Angebot wieder angenommen wird. Am 10.11.2023 und am 08.12. finden die nächsten Frühstücksveranstaltungen statt, das Team bietet wieder schöne schmackhafte Kleinigkeiten zu dem bekannten Angebot. Erfreulich ist es auch, dass das Team in seiner bewährten Zusammensetzung weiter Ihren Generation 60+ Gästen zur Verfügung steht.

Weitere Termine in 2024: 12.01., 09.02., 08.03., 12.04., SOMMERPAUSE, 11.10., 08.11., 13.12.

Abschließend wünschen die Teams vom SOVD und dem Generation 60+ Frühstücks allen Lesern eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen gesunden Start in das Jahr 2024 ungeachtet der schier nicht endenden Katastrophenmeldungen von Kriegen und Umweltkatastrophen.

In diesen Zeiten bekommt eine kleine Gemeinschaft wie Familie, eine Dorfgemeinschaft und/oder Vereine eine ganz neue Bedeutung des Zusammenhaltes. Daran sollten wir alle weiterarbeiten.

Für den SOVD OO/WO und i.A. des Teams Generation 60+ Frühstück

Wolfgang Rudolph



BESTATTUNGEN

Martensen & Nissen



*Vieles ist im Ernstfall zu erledigen,
noch mehr ist zu bedenken.*

Wir helfen.

Trauerhaus Bredstedt

Eichweberstr. 1 - 25821 Bredstedt

Tel. 04671-933 08 77

Büro Niebüll

Hauptstr. 20a - 25899 Niebüll

Tel. 04661-675 56 60

www.bestattungen-mn.de



Ellen und Detlef Nissen



Abbildung zeigt aufpreispflichtige Sonderausstattung.

Ab 18.690 EUR¹



Der Ignis: Macht Sinn, macht Laune.

Kompetente Technik, kompakte Dimensionen, typisch Suzuki
Wendig, sympathisch, Ignis. Ein Micro Crossover wie sonst keiner. Und jetzt aktueller denn je, mit effizienten Mild-Hybrid Antrieb. Probefahren lohnt sich!

¹ Endpreis für einen Suzuki Ignis 1.2 DUALJET HYBRID Club (61 kW | 82 PS | 5-Gang-Schaltgetriebe | Hubraum 1.197 ccm | Kraftstoffart Benzin): innerstädtisch (langsam) 4,9 l/100 km, Stadtrand (mittel) 4,2 l/100 km, Landstraße (schnell) 4,3 l/100 km, Autobahn (sehr schnell) 5,7 l/100 km, Kraftstoffverbrauch kombiniert: 4,9 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert 110 g/km.

Die Umstellung auf das neue WLTP-Messverfahren macht eine Änderung der derzeit gültigen gesetzlichen Bestimmungen zu Verbraucherinformationen zu Kraftstoffverbrauch, CO₂-Emissionen und Stromverbrauch neuer Personenkraftwagen (Pkw-EnVKV) erforderlich. Die Novellierung der Pkw-EnVKV ist bislang noch nicht erfolgt. Da NEFZ-Werte für dieses Fahrzeug nicht vorliegen, haben wir die auf Basis des neuen WLTP-Testzyklus gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO₂-Emissionswerte als WLTP-Werte angegeben. Wegen der realistischeren Prüfbedingungen sind die nach dem WLTP gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO₂-Emissionswerte in vielen Fällen höher als die nach dem NEFZ gemessenen.



**ALLES DRIN,
ALLES DRAN.
ZUM TOLLEN PREIS.**



- 6 Airbags
- Klimaanlage
- Touchscreen-Radio
- USB-Anschluss
- Berganfahrhilfe
- Bremsassistent
- Dachspoiler
- Zentralverriegelung mit Funk
- Bluetooth-Freisprechanlage
- Licht- und Regensensor
- elektr. Fensterheber vorn
- 5-Türen und 5 Sitze



statt ~~16.050 EUR¹~~

nur **14.450 EUR²**

*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter mitsubishi-motors.de/herstellergarantie
Kraftstoffverbrauch (l/100 km) Space Star Select 1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang Kurzstrecke 5,9; Stadtrand 4,6; Landstraße 4,4; Autobahn 5,4; kombiniert 5,0; CO₂-Emission (g/km) kombiniert 113. **Werte nach WLTP.****

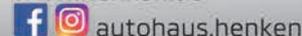
** Alle Angaben wurden nach den gesetzlich vorgeschriebenen Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2018/1832 ermittelt. Der WLTP-Prüfzyklus hat den NEFZ-Prüfzyklus vollständig ersetzt, sodass für dieses Fahrzeug keine NEFZ-Werte und keine CO₂-Effizienzklasse vorliegen. **Die tatsächlichen Werte hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageinsatz etc.;** **dadurch kann sich der Verbrauch erhöhen und die Reichweite reduzieren.** Weitere Informationen unter mitsubishi-motors.de/space-star **1** Unverbindliche Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH i.H.v. 14.890,- € inkl. Autohaus Henken Überführungskosten i.H.v. 1.160,- €. **2** Unser Hauspreis Space Star Select 1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang, solange Sondermodell-Vorrat reicht. Abb. zeigt Sonderausstattung gegen Aufpreis



AUTOHAUS henken -Treia

Autohaus Henken GmbH

Suzuki- und Mitsubishi-Vertragshändler
Treenestr. 73 24896 Treia
Telefon 04626 345
E-Mail info@henken.de
www.henken.de



**Sonntags
Schahtag
ab 10 Uhr***

*Sonntags keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten.

So einfach geht Autowäsche heute:
mit der XL-Waschanlage in Treia

Mit einer Waschbreite von 2,58 m und einer Washhöhe von 2,60 m können nun auch größere Fahrzeuge wie Transporter ganz einfach bei uns gewaschen werden.



Waschanlagen
Sommer-Nutzungszeiten

Montags - Freitags: 7:00 - 19:00 Uhr
Samstags: 8:00 - 18:00 Uhr
Sonntags: 10:00 - 18:00 Uhr

Fahrzeugwäschen können Sie jederzeit bequem über die EasyCarWash App kaufen.



Jetzt App
downloaden und
GRATIS
Autowäsche
sichern

Auch an der Kasse vom Autohaus Henken können Sie von **Montags-Freitags zw. 8.00 - 18:00 Uhr** und **Samstags zw. 9:00 - 13:00 Uhr** Wäschen kaufen.

